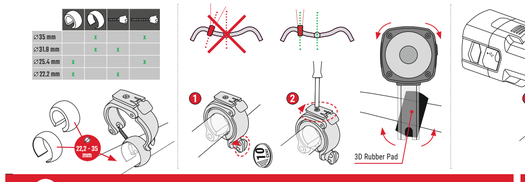
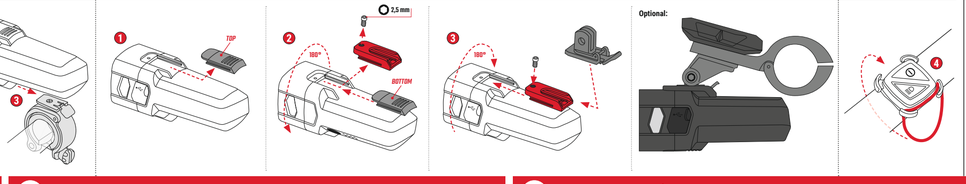
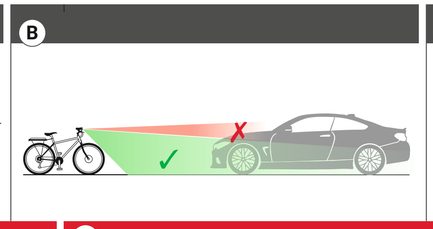
A AURA 170 HB LINK



Alternative



REMOTE HB



VIDEO TUTORIALS

DE AURA 170 HB LINK – Frontleuchte mit Fernbedienung und LINK-Funktion

VORWORT: Die Frontleuchte AURA 170 HB LINK kann mit jeder SIGMA-Rückleuchte, welche über die LINK-Funktion verfügt, gekoppelt werden.
Zunächst montiere die AURA 170 HB LINK und die REMOTE HB gemäß der Montageanleitung. Danach erfolgt das Koppeln. Ⓒ oder Ⓔ

A MONTAGE UND AUSRICHTUNG

ACHTUNG: Der Scheinwerfer muss fest mit dem Rad verbunden sein und die Lichtverteilung darf nicht verdeckt sein!
Die Frontleuchte mittels Halterung montieren 1. Zur korrekten Ausrichtung der AURA 170 HB LINK in Fahrtrichtung die Frontleuchte von der Halterung lösen, die Aufnahme entsprechend ausrichten 2 und die Frontleuchte wieder aufschieben 3. Bei der Befestigung ist darauf zu achten, dass die Schraube nur so fest angezogen wird, dass sich die AURA 170 HB LINK weder von selbst verstellen kann noch leicht verstellbar ist. Dies muss auch gegeben sein, wenn andere als die mitgelieferten Halter verwendet werden. **ANMERKUNG:** Die AURA 170 HB LINK ist nach Montage des Halters horizontal nicht mehr drehbar.

Alternative Montage
- Optional kann die AURA 170 HB LINK auch unter dem SIGMA LONG-BOLTER (Art.-Nr.: 00472) in Kombination mit dem FRONT LIGHT ADAPTER (Art.-Nr.: 00154) und dem beiliegenden ACTION CAMERA ADAPTER montiert werden. Beide Artikel sind als Zubehör erhältlich.
- Dazu muss die Abdeckappe von der Oberseite der AURA 170 HB LINK durch herunterschieben entfernt werden. 1
- Im Anschluss die AURA 170 HB LINK umdrehen, die Innensechskant-Schraube lösen. Den Montageschlitten herunterschieben und durch die Abdeckkappe ersetzen. 2
- Die AURA 170 HB LINK umdrehen, den Montageschlitten aufschieben und die Innensechskant-Schraube wieder eindrehen. 3

- Die Fernbedienung REMOTE HB mittels O-Ring montieren. 4

ANMERKUNG: Montiere die Fernbedienung so, dass sie diese, ohne die Hand vom Lenker nehmen zu müssen, bedient werden kann.

B ALLGEMEINE MONTAGEHINWEISE

1 Sicher stellen, dass die AURA 170 HB LINK ordnungsgemäß angebaut und ausgerichtet ist. Auf einer vollständig ebenen Straße muss die horizontale Lichtkante stets auf der Straße sichtbar sein!
Die in Deutschland vorgeschriebene Montagehöhe für Scheinwerfer und Reflektoren liegt zwischen 40 und 120 cm über dem Boden.
Nähere Angaben sind in der StVZO zu finden. Gegebenenfalls kann sich auch an jeder Fahrradfachhandler in Ihrer Nähe gewendet werden. Es ist Sorge dafür zu tragen, dass die AURA 170 HB LINK so angebracht und ausgerichtet ist, dass der entgegenkommende Verkehr nicht geblendet wird.
WARNUNG! Bei Ausfall einer LED des Abblendlichts ist die ordnungsgemäße Funktion des Gerätes nicht mehr gegeben.
WARNUNG! Um Stürze, Unfälle und schwere Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie ausschließlich die beigefügte Montagehalterung.
WARNUNG! Das Fahrrad nicht benutzen, wenn der Lichtstrahl der AURA 170 HB LINK verstellt ist oder die AURA 170 HB LINK zu locker sitzt.
Ausrichtung oder Feststellung der AURA 170 HB LINK ist nur dann vorzunehmen, wenn das Fahrrad steht. Das Blenden des Gegenverkehrs kann zu Unfällen führen.

C ERSTE INBETRIEBNAHME (siehe auch Abb. Ⓔ)

Verbindung REMOTE HB und SIGMA LINK-Rückleuchte mit der AURA 170 HB LINK:
1. Versetze die REMOTE HB in den LINK-Pairing Modus in dem du im OFF-Zustand 5 Sek. den EIN/AUS-Knopf drückst (blinkt langsam grün) 1, danach zur Bestätigung erneut den EIN/AUS-Knopf für 2 Sek. drücken (blinkt schnell grün).
2. Versetze die SIGMA LINK-Rückleuchte in den LINK-Pairing Modus in dem du im OFF-Zustand 5 Sek. den EIN/AUS-Knopf drückst (blinkt langsam grün), danach zur Bestätigung erneut den EIN/AUS-Knopf für 2 Sek. drücken (blinkt schnell grün).
3. Versetze die AURA 170 HB LINK in den LINK-Pairing Modus in dem du im OFF-Zustand 5 Sek. den EIN/AUS-Knopf drückst (die oberste LED blinkt langsam), danach zur Bestätigung erneut den EIN/AUS-Knopf für 2 Sek. drücken (die oberste LED blinkt schnell). Nun verbindet sich die AURA 170 HB LINK mit der REMOTE HB und der SIGMA LINK-Rückleuchte – wenn alles verbunden ist, schaltet sich die AURA 170 HB LINK an.
ANMERKUNG: Wenn nur die REMOTE HB verbunden wird, dann sucht die AURA 170 HB LINK noch 1 Min. nach einer möglichen SIGMA LINK-Rückleuchte und schaltet sich dann erst an. Sofern keine SIGMA LINK-Rückleuchte vorhanden ist, kann das Pairing beendet werden, in dem du 2 Sek. den EIN/AUS-Knopf drückst.

D EIN / AUS // LEUCHTMODI

Einschalten:
- Die REMOTE HB mit einem einfachen Tastendruck des EIN/AUS-Knopf anschalten (blinkt grün). Die REMOTE HB und die AURA 170 HB LINK sind verbunden wenn der EIN/AUS-Knopf an der REMOTE HB kurz dauerhaft grün aufleuchtet.
- Die AURA 170 HB LINK mit einem Doppelklick auf der REMOTE HB oder AURA 170 HB LINK einschalten.

Leuchtmodi:
- Durch einen einfachen Tastendruck auf den EIN/AUS-Knopf an der AURA 170 HB LINK und/oder der verbunden REMOTE HB können die verschieden Modi durchgeschaltet werden (siehe Tabelle).
- Mit einem Tastendruck > 2 Sek. wird die AURA 170 HB LINK und die gekoppelte SIGMA LINK-Rückleuchte, sofern vorhanden, ausgeschaltet.

SIGMA LINK Funktion:
- Sobald die AURA 170 HB LINK angeschaltet und eine gekoppelte SIGMA LINK-Rückleuchte in der Nähe ist und bewegt wird, verbinden sich diese automatisch.
- Die LINK-Rückleuchte schaltet sich an und der aktuelle Ladezustand kann auf der AURA 170 HB LINK abgelesen werden (F).

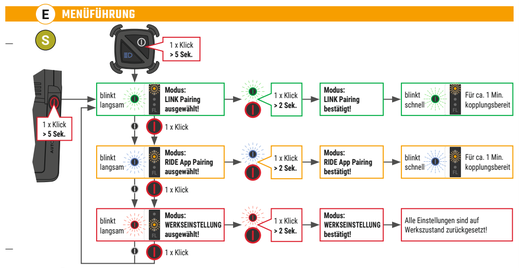
Licht-Modus	Indikator-LED	Leuchtstärke	Laufzeit
AUTO	AUTO	adaptiv	≥ 20 h
HIGH	≥ 0 ● ● ●	150 LUX	≤ 5,5 h
MID	≥ 0 0 ● ●	100 LUX	≤ 9 h
ECO	≥ 0 0 0 ●	50 LUX	≤ 20 h
HIGH BEAM		170 LUX	≤ 2,5 h

ANMERKUNG:
- Bei aktiviertem Helligkeitssensor (AUTO) leuchtet die orange Kontrollleuchte. – Unabhängig vom gewählten Modus wird mit drücken der HIGH BEAM-Taste die Fernlichtfunktion aktiviert. **WARNUNG!** Durch die Fernlichtfunktion können andere Verkehrsteilnehmer geblendet werden. Bitte nur außerhalb geschlossener Ortschaften und in Fahrstrautionen die es zulassen verwenden.
- Die Fernlichtfunktion schaltet sich automatisch aus, sobald die Verbindung zwischen der REMOTE HB und der AURA 170 HB LINK getrennt ist.

THERMISCHE SCHUTZSCHALTUNG:
- Um zu verhindern, dass die Lampe zu heiß wird (> 60 °C), reduziert diese vorab ihre Lichtleistung entsprechend.
- Während der Fahrt wird die Lampe ausreichend gekühlt.

Mode Memory-Funktion:
Mit dem Einschalten (Doppelklick) der AURA 170 HB LINK wird der zuletzt gewählte Modus wieder aktiviert.

E MENÜFÜHRUNG



WICHTIG: Öffne das Menü des jeweiligen SIGMA LINK-Geräts durch Drücken des EIN/AUS-Knopf >5 Sek. Es blinkt nun langsam auf der SIGMA LINK-Frontleuchte die oberste LED bzw. die grüne Batterieindikator-LED auf der SIGMA LINK- Rückleuchte und REMOTE HB. Durch einfaches Drücken des EIN/AUS-Knopf wird zwischen den Menüs: LINK Pairing/RIDE App Pairing und FACTORY RESET gewechselt.

LINK Pairing (oberste LED auf der LINK-Frontleuchte // grüne LED bei der LINK-Rückleuchte und REMOTE HB)
Der LINK Pairing Modus wird verwendet um eine SIGMA LINK-Rückleuchte oder eine REMOTE HB mit einer SIGMA LINK-Frontleuchte zu verbinden.
– Öffne das Menü des jeweiligen SIGMA LINK-Geräts (LINK-Frontleuchte/LINK-Rückleuchte/REMOTE HB) wie oben beschrieben.
Hinweis: Eine SIGMA LINK-Frontleuchte kann sich mit maximal einer SIGMA LINK-Rückleuchte und einer REMOTE HB gleichzeitig verbinden.
– Bestätige durch Drücken des EIN/AUS-Knopf für 2 Sek. den LINK Pairing Modus auf den zu verbindenden Geräten.
– Die oberste LED bzw. die Batterieindikator-LED blinkt nun schnell (max. 1 Minute). Innerhalb dieser 2x Sekunden sollten die Geräte automatisch untereinander.
– Bei einer erfolgreichen Kopplung zwischen den Geräten, schalten diese sich anschließend als Bestätigung automatisch ein.
Ist die Kopplung innerhalb einer Minute nicht erfolgt, schalten sich die Geräte nach einer Minute automatisch aus.
Hinweis: Der Akku-Status der SIGMA LINK-Rückleuchte kann bei einer aktiven Verbindung zu einer LINK-Frontleuchte auf dieser angezeigt werden (F).

RIDE APP Pairing und Firmware (FW) Update (zweite LED auf der Frontleuchte // orange LED bei der LINK-Rückleuchte und blaue LED bei der REMOTE HB)
Verwende den RIDE APP Pairing Modus um deine LINK-Frontleuchte, REMOTE HB oder LINK-Rückleuchte mit der RIDE App zu verbinden.
– Bestätige durch Drücken des EIN/AUS-Knopf für 2 Sek. den RIDE App Pairing Modus auf den zu verbindenden Geräten.
– Die mittlere LED oder die Batterieindikator-LED blinkt nun schnell (max. 1 Minute). In dieser Zeit kann die SIGMA RIDE App die LINK-Frontleuchte, LINK-Rückleuchte oder REMOTE HB finden und sich verbinden.
– Zum Aufbau der Verbindung den Anweisungen in der RIDE App folgen.

FACTORY RESET (Werkseinstellung) (dritte LED auf der LINK-Frontleuchte // rote LED bei der LINK-Rückleuchte und REMOTE HB)
Um deine LINK-Frontleuchte, die REMOTE HB oder LINK-Rückleuchte in den Werkszustand zu versetzen, verwende diesen Modus.
– Versetze die LINK-Frontleuchte, LINK-Rückleuchte oder REMOTE HB in den **Schritt-für-Schritt-Anleitung** Ⓢ gezeigt.
Hinweis: Durch die Bestätigung mit Drücken des EIN/AUS-Knopf für 2 Sek. setzt dies jeweiliger Gerät alle Einstellungen auf die Werkseinstellung zurück.
– Die entsprechende LED hört auf zu blinken und das Gerät schaltet sich aus.

F AKKUINDIKATOR / BATTERIEINDIKATOR REMOTE HB

Akku-Status der AURA 170 HB LINK
– Im ausgeschalteten Zustand 1x kurzer Klick auf den Ein-/Aus Knopf zeigt den aktuellen Akku-Status an.
– Im eingeschalteten Zustand ist der aktuelle Akku-Status dauerhaft sichtbar. (Außer für einen kurzen Augenblick beim Umschalten der Leucht-Modi)
– Bei weniger als 14 % Akku-Kapazität leuchtet die rote Indikator-LED auf und schaltet die AURA 170 HB LINK automatisch auf eine Leuchtstärke von 25 LUX.
Hinweis: Nach etwa 45 Min. blinkt die rote Indikator-LED und in Kürze schaltet sich die AURA 170 HB LINK komplett aus.
Der Akku sollte bei Aufleuchten der roten Indikator-LED umgehend geladen werden.

Batterie-Status der REMOTE HB
– Mit dem Einschalten der REMOTE HB wird kurz der Batterie-Status angezeigt. Blinkt Grün – OK // Leuchtet Rot (2 Sek.) – Batterie muss gewechselt werden.
Hinweis: Im Anschluss schaltet die REMOTE HB in den Suchmodus (blinkt grün) und schaltet sich nach 1 Min. wieder aus, wenn keine gekoppelte LINK-Frontleuchte gefunden wird.

G LADEVORGANG / BATTERIEWECHSEL REMOTE HB

– Laden Sie das Gerät nur in Innenräumen auf! Eine rot blinkende LED zeigt an 1, dass das Gerät nicht läuft, weil die Akkutemperatur außerhalb des sicheren Bereichs liegt. Dies schützt den Akku vor Beschädigungen und verlängert seine Lebensdauer.
– Achten Sie stets darauf, dass die USB-Abdichtung 2 nach dem Ladevorgang korrekt verschlossen ist.
– Eine Energieentnahme über den USB-Anschluss ist nicht möglich.
Hinweis: Schnell-Ladegerät und USB-C-Kabel nicht inkl.
– Um die Batterie (CR 2032) der REMOTE HB auszutauschen, bitte wie in der Abbildung 3 gezeigt vorgehen.
Wichtig: Bei dem Zusammensetzen ist auf den korrekten Sitz des Dichtungsgummi zu achten.

Akku austauschen (AURA 170 HB LINK):
Wir empfehlen, den Akku der AURA 170 HB LINK nur durch geschultes Fachpersonal austauschen zu lassen. Bitte setzen Sie sich hierzu mit der SIGMA-Serviceabteilung unter der E-Mail Address: service@sigma.bike in Verbindung. Sie können den Akku auch als Ersatzteil zum selbst austauschen beziehen. Bitte beachten Sie, dass dies auf Ihr eigenes Risiko und unter Ausschluss der Gewährleistung erfolgt.

EU Konformitätserklärung:
Hiermit erklärt SIGMA-ELEKTRO GmbH, dass der Funkanlagentyp AURA 170 HB LINK und REMOTE HB der RED Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS Richtlinie 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: ce.sigma.bike/aura170hblink, ce.sigma.bike/aura170hblink, ce.sigma.bike/remotehb.

EN AURA 170 HB LINK – Front light with remote control and LINK function

FOREWORD: The AURA 170 HB LINK front light can be paired with any SIGMA rear light that has the LINK function.
First, install the AURA 170 HB LINK and the REMOTE HB according to the installation instructions. Then the coupling takes place. Ⓒ or Ⓔ

A ASSEMBLY AND ALIGNMENT

ATTENTION: The headlight must be firmly attached to the bike and the light distribution must not be covered!
Mount the front light using the holder. 1 To align the AURA 170 HB LINK correctly in the direction of travel, remove the front light from the bracket, align the holder accordingly 2 and push the front light back on 3. When fastening, make sure that the screw is only tightened so firmly that the AURA 170 HB LINK cannot move by itself or be easily adjusted. This must also be the case if holders other than those supplied are used.
NOTE: The AURA 170 HB LINK can no longer be rotated horizontally once the bracket has been fitted.

Alternative Mounting
– Optionally, the AURA 170 HB LINK can also be mounted under the SIGMA LONG-BOLTER (Ref. No.: 00472) in combination with the FRONT LIGHT ADAPTER (Ref. No.: 00154) and the included ACTION CAMERA ADAPTER. Both items are available as accessories.
– To do this, remove the cover cap from the top of the AURA 170 HB LINK by sliding it down. 1
– Then turn the AURA 170 HB LINK over and loosen the Allen screw. Slide the mounting bracket down and replace it with the cover cap. 2
– Turn the AURA 170 HB LINK over again, slide the mounting bracket onto the bracket, and tighten the Allen screw. 3

– Mount the REMOTE HB remote control using the O-ring. 4
NOTE: Mount the remote control so that it can be operated without having to take your hand off the handlebars.

B GENERAL MOUNTING INSTRUCTIONS

1 Ensure that the AURA 170 HB LINK is properly mounted and aligned. On a completely flat road, the horizontal light edge must always be visible on the road!

The mounting height for headlights and reflectors prescribed in Germany is between 40 and 120 cm above the ground.
If necessary, you can also contact a specialised bicycle dealer in your area.
Make sure that the AURA 170 HB LINK is mounted and aligned in such a way that oncoming traffic is not dazzled.
WARNING! If any of the dipped-beam LEDs fail, the unit will no longer function correctly.
WARNING! To avoid falls, accidents and serious injuries, only use the enclosed mounting bracket.
WARNING! Do not use the bike if the light beam of your AURA 170 HB LINK is misaligned or if the AURA 170 HB LINK is too loose.
Only adjust or lock the AURA 170 HB LINK when the bike is stationary. Dazzling oncoming traffic can lead to accidents.

C FIRST START (See also Fig. Ⓔ)

Connecting the REMOTE HB and SIGMA LINK rear light to the AURA 170 HB LINK:
1. Put the REMOTE HB into LINK pairing mode by pressing the ON/OFF button for 5 seconds while it is OFF (slow flashing green) 1, then press the ON/OFF button again for 2 seconds to confirm (fast flashing green).
2. Put the SIGMA LINK rear light into LINK pairing mode by pressing the ON/OFF button for 5 seconds while it is OFF (slow flashing green), then press the ON/OFF button again for 2 seconds to confirm (fast flashing green).
3. Put the AURA 170 HB LINK into LINK pairing mode by pressing the ON/OFF button for 5 seconds while the device is OFF (the top LED will flashing slowly). Then, press the ON/OFF button again for 2 seconds to confirm (the top LED will flashing quickly). The AURA 170 HB LINK will now connect to the REMOTE HB and the SIGMA LINK rear light. Once everything is connected, the AURA 170 HB LINK will turn on.
NOTE: If only the REMOTE HB is connected, the AURA 170 HB LINK will search for a SIGMA LINK rear light for 1 minute before turning on.
If no SIGMA LINK rear light is present, you can end the pairing process by pressing the ON/OFF button for 2 seconds.

D ON / OFF // LIGHT MODES

Switching ON:
– Switch on the REMOTE HB with a single press of the ON/OFF button (it will flash green). The REMOTE HB and the AURA 170 HB LINK are connected when the ON/OFF button on the REMOTE HB briefly illuminates solid green.
– Switch on the AURA 170 HB LINK with a double-click on the REMOTE HB or the AURA 170 HB LINK.

Lighting Modes:
– The different modes can be cycled through by a single press of the ON/OFF button on the AURA 170 HB LINK and/or the connected REMOTE HB (see table).
– Pressing the button for more than 2 seconds switches off the AURA 170 HB LINK and any paired SIGMA LINK rear light.

SIGMA LINK Function:
– As soon as the AURA 170 HB LINK is switched on and a paired SIGMA LINK rear light is nearby and moved, they will connect automatically.
– The LINK rear light will switch on, and the current charge level can be read on the AURA 170 HB LINK (F).

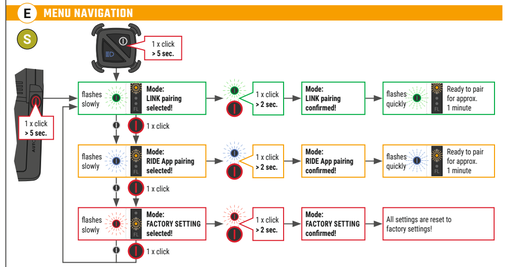
Light Mode	LED indicator	Luminosity	Run time
AUTO	AUTO	adaptive	≥ 20 h
HIGH	≥ 0 ● ● ●	150 LUX	≤ 5,5 h
MID	≥ 0 0 ● ●	100 LUX	≤ 9 h
ECO	≥ 0 0 0 ●	50 LUX	≤ 20 h
HIGH BEAM		170 LUX	≤ 2,5 h

NOTE:
– When the brightness sensor is activated (AUTO), the orange indicator light illuminates.
– Regardless of the selected mode, pressing the HIGH BEAM button activates the HIGH BEAM function. **WARNING!** The high beam can dazzle other road users. Please only use outside built-up areas and in driving situations that allow it.
– The high beam switches off automatically as soon as the connection between the REMOTE HB and the AURA 170 HB LINK is broken.

THERMAL PROTECTION SWITCH:
– To prevent the lamp from becoming too hot (> 60 °C), it reduces its light output accordingly in advance.
– The lamp is cooled sufficiently during the journey.

Mode Memory function:
Switching on (double-click) the AURA 170 HB LINK reactivates the last selected mode.

E MENU NAVIGATION



IMPORTANT: Open the menu of the respective SIGMA LINK device by pressing the ON/OFF button for >5 seconds. The top LED on the SIGMA LINK front light, the green battery indicator LED on the SIGMA LINK rear light, and the REMOTE HB will now blink slowly. Simply pressing the ON/OFF button switches between the menus: LINK Pairing/RIDE App Pairing and FACTORY RESET.

LINK Pairing (top LED on the LINK front light // green LED on the LINK rear light and REMOTE HB)
The LINK Pairing mode is used to connect a SIGMA LINK rear light or a REMOTE HB to a SIGMA LINK front light.
– Open the menu of the respective SIGMA LINK device (LINK front light/LINK rear light/REMOTE HB) as described above.
Note: A SIGMA LINK front light can connect to a maximum of one SIGMA LINK rear light and one REMOTE HB simultaneously.
– Confirm the LINK pairing mode on the devices to be connected by pressing the ON/OFF button for 2 seconds.
– The top LED or the battery indicator LED will now flash rapidly (for a maximum of 1 minute). During this time, the devices will automatically connect to each other.
– If the pairing between the devices is successful, they will then automatically switch on as confirmation.
If pairing is not successful within one minute, the devices will automatically switch off after one minute.
Note: The battery status of the SIGMA LINK rear light can be displayed on the LINK front light when it is actively connected to a LINK front light (F).

RIDE APP Pairing and Firmware (FW) Update (second LED on the front light // orange LED on the LINK rear light and blue LED on the REMOTE HB)
Use the RIDE APP pairing mode to connect your LINK front light, REMOTE HB or LINK rear light to the RIDE App.
– Confirm the RIDE App pairing mode on the devices to be connected by pressing the ON/OFF button for 2 seconds.
– The center LED or the battery indicator LED will now flash rapidly (for a maximum of 1 minute). During this time, the SIGMA RIDE App can detect and connect to the LINK front light, LINK rear light, or REMOTE HB.
– Follow the instructions in the RIDE App to establish the connection.

FACTORY RESET (third LED on the LINK front light // red LED on the LINK rear light and REMOTE HB)
To reset your LINK front light, REMOTE HB or LINK rear light to factory settings, use this mode.
– Put the LINK front light, LINK rear light, or REMOTE HB into FACTORY RESET Modus, wie in der **step-by-step instructions** Ⓢ.
Note: Pressing the ON/OFF button for 2 seconds will reset all settings to factory defaults.
– The corresponding LED will stop flashing, and the device will turn off.

F BATTERY INDICATOR

Battery status of the AURA 170 HB LINK
– When switched off, 1x short click on the on/off button shows the current battery status.
– When switched on, the current battery status is permanently visible. (Except for a brief moment when switching between lighting modes)
– When the battery capacity falls below 14%, the red indicator LED lights up and the AURA 170 HB LINK automatically switches to a brightness level of 25 LUX.
Note: After about 45 minutes, the red indicator LED flashes and the AURA 170 HB LINK switches off completely.
The battery should be charged immediately when the red indicator LED lights up.

Battery status of the REMOTE HB
– When the REMOTE HB is switched on, the battery status is briefly displayed. Flashing green – OK // Solid red (2 sec.) – Battery needs to be replaced.
Note: The REMOTE HB then switches to search mode (flashing green) and switches off again after 1 minute if no paired LINK front light is found.

G CHARGING PROCESS / BATTERY REPLACEMENT REMOTE HB

– Charge device only indoors! Red flashing LED will be indicated if device is not charging, because battery temperature is out of the safe range 1. This protects the battery from damage and increase its service life.
– Always ensure that the USB seal 2 is correctly closed after the charging process.
– It is not possible to draw power via the USB port.
Note: Fast charger and USB-C cable not included.
– To replace the battery (CR 2032) in the REMOTE HB, please proceed as shown in Figure 3.
Important: When reassembling, ensure the rubber seal is correctly seated.

Replace the battery (AURA 170 HB LINK):
We recommend that the battery of the AURA 170 HB LINK is only replaced by trained specialists. Please contact the SIGMA service department at the following e-mail address: service@sigma.bike. You can also obtain the battery as a spare part to replace yourself. Please note that this is at your own risk and is not covered by the warranty.

EU Declaration of Conformity:
SIGMA-ELEKTRO GmbH hereby declares that the radio equipment types AURA 170 HB LINK and REMOTE HB comply with the RED Directive 2014/53/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web addresses: ce.sigma.bike/aura170hblink, ce.sigma.bike/aura170hblink, ce.sigma.bike/remotehb.

FR AURA 170 HB LINK – Éclairage avant avec télécommande et fonction LINK

AVANT-PROPOS : L'éclairage avant AURA 170 HB LINK peut être associé à n'importe quel éclairage arrière SIGMA doté de la fonction LINK.
Installez d'abord l'éclairage AURA 170 HB LINK et la REMOTE HB conformément aux instructions d'installation. Le couplage a alors lieu. Ⓒ ou Ⓔ

A MONTAGE ET ALIGNEMENT

ATTENTION ! Le phare doit être solidement fixé à la roue et la répartition de la lumière ne doit pas être masquée !
Fixez le phare avant à l'aide du support. 1 Pour orienter correctement l'AURA 170 HB LINK dans le sens de la marche, détacher le feu frontal de son support, orienter le logement en conséquence 2 et remettre le feu frontal en place 3. Lors de la fixation, il faut veiller à ce que la vis ne soit serrée que suffisamment pour que l'AURA 170 HB LINK ne puisse ni se dérégler de lui-même ni se régler facilement. Cela doit également être le cas si d'autres supports que ceux fournis sont utilisés.
REMARQUE : Après le montage du support, l'AURA 170 HB LINK ne peut plus être tourné horizontalement.

Montage alternatif
– En option, l'AURA 170 HB LINK peut également être monté sous le SIGMA LONG-BOLTER (Réf. : 00472) en combinaison avec l'FRONT LIGHT ADAPTER (Réf. : 00154) et l'ACTION CAMERA ADAPTER inclus. Ces deux accessoires sont disponibles séparément.
– Pour ce faire, il faut retirer le capuchon de protection situé sur le dessus de l'AURA 170 HB LINK en le faisant glisser vers le bas. 1
– Retourner ensuite l'AURA 170 HB LINK et desserrez la vis Allen. Faites glisser le support de montage vers le bas et remettez le capuchon en place. 2
– Retourner à nouveau l'AURA 170 HB LINK, glissez le support de montage sur le support et serrez la vis Allen. 3

– Fixez la télécommande REMOTE HB à l'aide du joint torique. 4
REMARQUE : Installez la télécommande de manière à pouvoir l'utiliser sans avoir à lâcher le guidon.

B INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE MONTAGE

1 Assurez-vous que l'AURA 170 HB LINK est correctement monté et aligné. Sur une route entièrement plane, le bord horizontal de la lumière doit toujours être visible sur la route !
La hauteur de montage prescrite en Allemagne pour les phares et les réflecteurs se situe entre 40 et 120 cm au-dessus du sol.
Le cas échéant, vous pouvez également vous adresser à un revendeur de vélos près de chez vous.
Veillez à ce que l'AURA 170 HB LINK soit installé et orienté de manière à ne pas éblouir le trafic venant en sens inverse.
AVERTISSEMENT! En cas de défaillance d'une LED des feux de croisement, le bon fonctionnement de l'appareil n'est plus assuré.
AVERTISSEMENT! Pour éviter les chutes, les accidents et les blessures graves, utilisez uniquement le support de montage fourni.
AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le vélo si le faisceau lumineux de votre AURA 170 HB LINK est déréglé ou si l'AURA 170 HB LINK est trop lâche.
Ne procédez à l'alignement ou au blocage de l'AURA 170 HB LINK que lorsque le vélo est à l'arrêt. L'éblouissement du trafic en sens inverse peut provoquer des accidents.

C MISE EN SERVICE INITIALE (Voir aussi la figure Ⓔ)

Connexion de la télécommande REMOTE HB et du feu arrière SIGMA LINK à l'AURA 170 HB LINK :
1. Mettez la télécommande REMOTE HB en mode d'appairage LINK en appuyant sur le bouton ON/OFF pendant 5 secondes lorsqu'elle est éteinte (clignotement vert lent) 1, puis appuyez de nouveau sur le bouton ON/OFF pendant 2 secondes pour confirmer (clignotement vert rapide).
2. Mettez le feu arrière SIGMA LINK en mode d'appairage LINK en appuyant sur le bouton ON/OFF pendant 5 secondes lorsqu'il est éteint (clignotement vert lent), puis appuyez de nouveau sur le bouton ON/OFF pendant 2 secondes pour confirmer (clignotement vert rapide).
3. Mettez l'AURA 170 HB LINK en mode d'appairage LINK en appuyant sur le bouton ON/OFF pendant 5 secondes lorsqu'il est éteint (la LED supérieure clignote lentement). Appuyez ensuite de nouveau sur le bouton ON/OFF pendant 2 secondes pour confirmer (la LED supérieure clignote rapidement). L'AURA 170 HB LINK se connecte alors à la REMOTE HB et au feu arrière SIGMA LINK. Une fois la connexion établie, l'AURA 170 HB LINK s'allume.
REMARQUE : Si seule la REMOTE HB est connectée, l'AURA 170 HB LINK recherchera un feu arrière SIGMA LINK pendant 1 minute avant de s'allumer.
Si aucun feu arrière SIGMA LINK n'est détecté, vous pouvez interrompre la procédure d'appairage en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT pendant 2 secondes.

D MARCHE / ARRÊT // MODES D'ÉCLAIRAGE

Mise sous tension :
– Allumez la REMOTE HB en appuyant une fois sur le bouton marche/arrêt (il clignote en vert). La connexion entre la télécommande HB et l'AURA 170 HB LINK est établie lorsque le bouton marche/arrêt de la télécommande HB s'allume brièvement en vert fixe.
– Allumez l'AURA 170 HB LINK en double-clic sur la REMOTE HB ou sur l'AURA 170 HB LINK.

Modes d'éclairage :
– Les différents modes peuvent être sélectionnés en appuyant simplement sur le bouton marche/arrêt de l'AURA 170 HB LINK et/ou de la télécommande REMOTE HB connectée (voir tableau).
– Un appui prolongé de plus de 2 secondes sur le bouton éteint l'AURA 170 HB LINK et le feu arrière SIGMA LINK associé, le cas échéant.

Fonction SIGMA LINK :
– Dès que l'AURA 170 HB LINK est allumé et qu'un feu arrière SIGMA LINK apparaît est à proximité et en mouvement, la connexion s'établit automatiquement.
– Le feu arrière LINK s'allume et le niveau de charge s'affiche sur l'AURA 170 HB LINK (F).

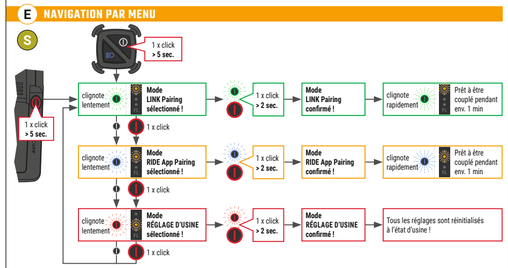
Mode lumière	LED indicatrice	Luminosité	Durée
AUTO	AUTO	adaptatif	≥ 20 h
HIGH	≥ 0 ● ● ●	150 LUX	≤ 5,5 h
MID	≥ 0 0 ● ●	100 LUX	≤ 9 h
ECO	≥ 0 0 0 ●	50 LUX	≤ 20 h
HIGH BEAM		170 LUX	≤ 2,5 h

REMARQUE :
– Lorsque le capteur de luminosité est activé (AUTO), la LED indicatrice orange s'allume.
– Quel que soit le mode sélectionné, la fonction « HIGH BEAM » est activée en appuyant sur le bouton « HIGH BEAM ». **AVERTISSEMENT !** Les feux de route peuvent éblouir les autres usagers de la route. Ne l'utiliser qu'en dehors des agglomérations et dans des situations de conduite qui le permettent.
– Les feux de route s'éteignent automatiquement dès que la connexion entre la REMOTE HB et l'AURA 170 HB LINK est interrompue.

BOUCLE DE PROTECTION THERMIQUE :
– Pour éviter que la lampe ne devienne trop chaude (> 60 °C), elle réduit d'abord sa puissance d'éclairage en conséquence.
– Pendant la conduite, la lampe est suffisamment refroidie.

Fonction de mémoire de mode :
La mise en marche (double-clic) de l'AURA 170 HB LINK réactive le dernier mode sélectionné.

E NAVIGATION PAR MENU

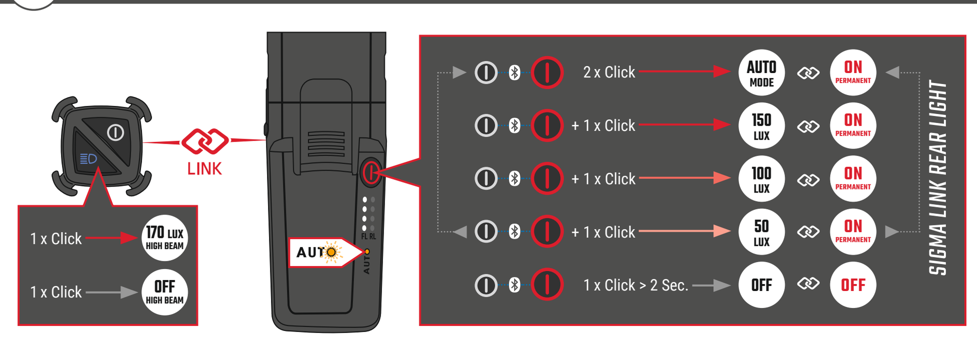


IMPORTANT : Ouvrez le menu de l'appareil SIGMA LINK correspondant en maintenant le bouton marche/arrêt enfoncé pendant plus de 5 secondes. La LED supérieure du feu avant SIGMA LINK, la LED verte de la batterie du feu arrière SIGMA LINK et le voyant REMOTE HB clignoteront lentement. Une simple pression sur le bouton marche/arrêt permet de basculer entre les menus : Appairage LINK / Appairage avec l'application RIDE et RÉINITIALISATION D'USINE.

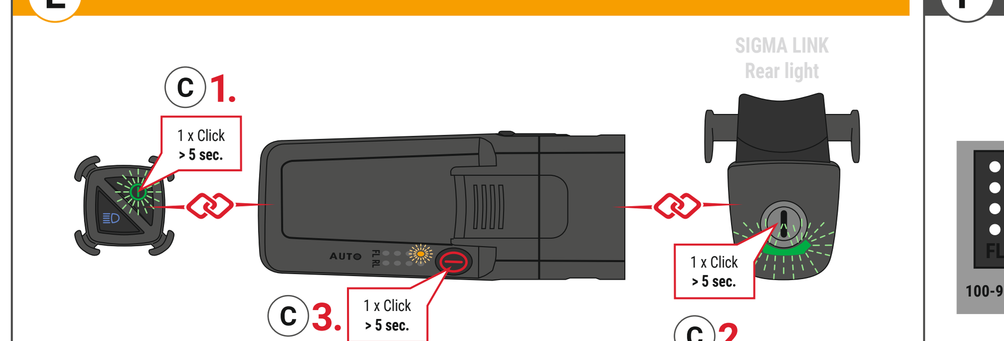
LINK Pairing (LED supérieure sur le feu avant LINK // LED verte sur le feu arrière LINK et REMOTE HB)
Le mode d'appairage LINK est utilisé pour connecter un feu arrière SIGMA LINK ou une télécommande REMOTE HB à un feu avant SIGMA LINK.
– Ouvrez le menu de l'appareil SIGMA LINK correspondant (éclairage avant LINK/éclairage arrière LINK/télécommande REMOTE HB) comme indiqué précédemment.
Remarque : Un éclairage avant SIGMA LINK peut être connecté simultanément à un seul éclairage arrière SIGMA LINK et à une seule télécommande REMOTE HB.
– Confirmez le mode d'appairage LINK sur les appareils à connecter en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes.
– La LED supérieure ou la LED indicatrice de batterie clignote rapidement (pendant 1 minute max.). Durant ce laps de temps, les appareils se connectent automatiquement.
– Si l'appairage réussit, les appareils s'allument automatiquement.
Si l'appairage échoue au bout d'une minute, les appareils s'éteignent automatiquement.
Remarque : Le niveau de batterie de l'éclairage arrière SIGMA LINK s'affiche sur l'éclairage avant lorsqu'il y est connecté (F).

**RIDE APP Pairing

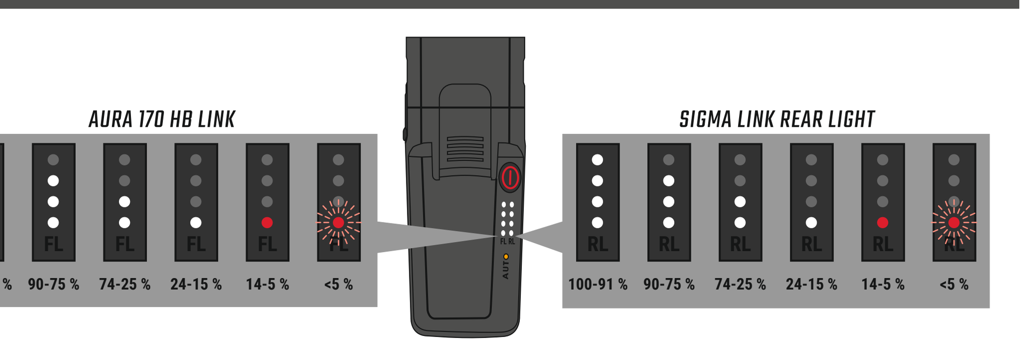
D



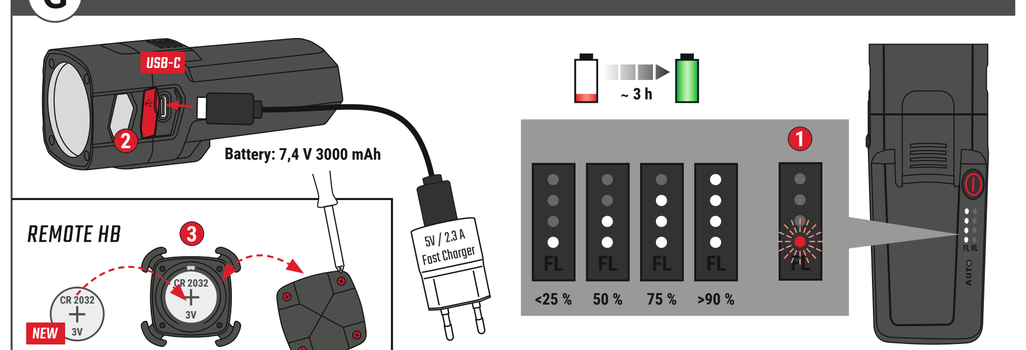
E



F



G



i TECHNICAL INFORMATION

	AURA 170 HB LINK	REMOTE HB
Ref. No.	117990	010560
Brightness max.	170 LUX	–
Lumens max.	700 lumens	–
Operation frequency	Bluetooth 2.4 GHz @ <9 dBm nominal	Bluetooth 2.4 GHz @ -0.63dBm nominal
Battery type	3000 mAh, 7,4 V	CR 2032, 3 V
Max. power	8,4 W	–
Battery run time max.	≤ 20 h	≤ 1 year
IP-Standard	IP67	IP67

SIGMA RIDE APP
GET IT ON Google Play
Download on the App Store

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Straße 15
67433 Neustadt/Wstr.
Germany
service@sigma.bike
sigma.bike

21
PAP

NL AURA 170 HB LINK – Koplamp met afstandsbediening en LINK-functie

VOORWOORD: De AURA 170 HB LINK koplamp kan worden gekoppeld aan elk SIGMA achterlicht met LINK-functie.
Monteer eerst de AURA 170 HB LINK en de REMOTE HB volgens de installatie-instructies. Vervolgens vindt de koppeling plaats. (C) of (E)

A MONTAGE EN UITLIJNING

ATTENTIE: De koplamp moet stevig aan de fiets worden bevestigd en de lichtverdeling mag niet worden afgedekt!
Monteer de koplamp met behulp van de houder. ❶ Om de AURA 170 HB LINK correct uit te lijnen in de rijrichting, haalt u de koplamp uit de houder, lijnt u de houder dienovereenkomstig uit ❷ en duwt u de koplamp er weer op ❸. Let er bij het vastschroeven op dat de schroef zo stevig wordt aangedraaid dat de AURA 170 HB LINK niet uit zichzelf kan bewegen of gemakkelijk kan worden afgesteld. Dit moet ook het geval zijn wanneer andere houders dan de meegeleverde houders worden gebruikt. **OPMERKING:** De AURA 170 HB LINK kan niet meer horizontaal worden gedraaid nadat de houder is gemonteerd.

Alternatieve montage
- De AURA 170 HB LINK kan optioneel ook onder de SIGMA LONG-BUTLER (art.nr.: 00472) worden gemonteerd in combinatie met de FRONT LIGHT ADAPTER (art.nr.: 00154) en de meegeleverde ACTION CAMERA ADAPTER. Beide accessoires zijn verkrijgbaar.
- Verwijder hiervoor de afdekkapje aan de bovenkant van de AURA 170 HB LINK door deze naar beneden te schuiven. ❶
- Draai de AURA 170 HB LINK om en draai de inbusschroef los. Schuif de montagebeugel naar beneden en plaats het afdekkapje terug. ❷
- Draai de AURA 170 HB LINK weer om, schuif de montagebeugel op de beugel en draai de inbusschroef vast. ❸

- Bevestig de REMOTE HB-afstandsbediening met behulp van de O-ring. ❹

LET OP: Bevestig de afstandsbediening zo dat u deze kunt bedienen zonder uw hand van het stuur te hoeven halen.

B ALGEMENE MONTAGE-INSTRUCTIES

! Zorg ervoor dat de AURA 170 HB LINK correct is gemonteerd en uitgelijnd. Op een volledig vlakke weg moet de horizontale lichtrand altijd zichtbaar zijn op de weg!

De in Duitsland voorgeschreven montagehoogte voor koplampen en reflectoren ligt tussen 40 en 120 cm boven de grond.
Indien nodig kunt u ook contact opnemen met een fietsspeciaalzaak bij u in de buurt.
Zorg ervoor dat de AURA 170 HB LINK zodanig gemonteerd en uitgelijnd is dat tegenliggers niet verblind worden.
WAARSCHUWING! Als een van de leds van het dimlicht uitvalt, werkt het apparaat niet meer naar behoren.
WAARSCHUWING! Om vallen, ongelukken en ernstig letsel te voorkomen, mag u alleen de bijgeleverde montagebeugel gebruiken.
WAARSCHUWING! Gebruik de fiets niet als de lichtstraal van uw AURA 170 HB LINK verkeerd is uitgelijnd of als de AURA 170 HB LINK te los zit.
Stel de AURA 170 HB LINK alleen af of vergrendel deze wanneer de fiets stilstaat. Verblinding van tegenliggers kan tot ongevallen leiden.

C EERSTE INBEDRIJFSTELLING (Zie ook figuur (E))

De REMOTE HB en het SIGMA LINK-achterlicht verbinden met de AURA 170 HB LINK:
1. Zet de REMOTE HB in de LINK-koppelingsmodus door de AAN/UIT-knop 5 seconden ingedrukt te houden terwijl deze UIT staat (knippert langzaam groen) ❶, en druk vervolgens nogmaals 2 seconden op de AAN/UIT-knop ter bevestiging (knippert snel groen).
2. Zet het SIGMA LINK-achterlicht in de LINK-koppelingsmodus door de AAN/UIT-knop 5 seconden ingedrukt te houden terwijl het UIT staat (knippert langzaam groen), en druk vervolgens nogmaals 2 seconden op de AAN/UIT-knop ter bevestiging (knippert snel groen).
3. Zet de AURA 170 HB LINK in de LINK-koppelingsmodus door de AAN/UIT-knop 5 seconden ingedrukt te houden terwijl het apparaat UIT staat (de bovenste LED knippert langzaam). Druk vervolgens nogmaals 2 seconden op de AAN/UIT-knop ter bevestiging (de bovenste LED knippert snel). De AURA 170 HB LINK maakt nu verbinding met de REMOTE HB en het SIGMA LINK-achterlicht. Zodra alles is aangesloten, wordt de AURA 170 HB LINK ingeschakeld.
   LET OP: Als alleen de REMOTE HB is aangesloten, zoekt de AURA 170 HB LINK gedurende 1 minuut naar een SIGMA LINK-achterlicht voordat deze wordt ingeschakeld. Als er geen SIGMA LINK-achterlicht aanwezig is, kunt u het koppelingsproces beëindigen door de AAN/UIT-knop 2 seconden ingedrukt te houden.

D AAN / UIT // LICHTMODI

Inschakelen:
- Schakel de REMOTE HB in door één keer op de AAN/UIT-knop te drukken (deze knippert groen). De REMOTE HB en de AURA 170 HB LINK zijn verbonden wanneer de AAN/UIT-knop op de REMOTE HB kortstondig groen brandt.
- Schakel de AURA 170 HB LINK in door twee keer op de REMOTE HB of de AURA 170 HB LINK te klikken.

Verlichtingsmodi:
- U kunt schakelen tussen de verschillende modi door simpelweg op de AAN/UIT-knop van de AURA 170 HB LINK en/of de aangesloten REMOTE HB te drukken (zie tabel).
- Als u de knop langer dan 2 seconden ingedrukt houdt, worden de AURA 170 HB LINK en de gekoppelde SIGMA LINK-achterverlichting (indien aanwezig) uitgeschakeld.

SIGMA LINK-functie:
- Zodra de AURA 170 HB LINK wordt ingeschakeld en een gekoppeld SIGMA LINK-achterlicht zich in de buurt bevindt en wordt bewogen, maken ze automatisch verbinding.
- Het LINK-achterlicht gaat branden en het huidige laadniveau kan worden afgelezen op de AURA 170 HB LINK (F).

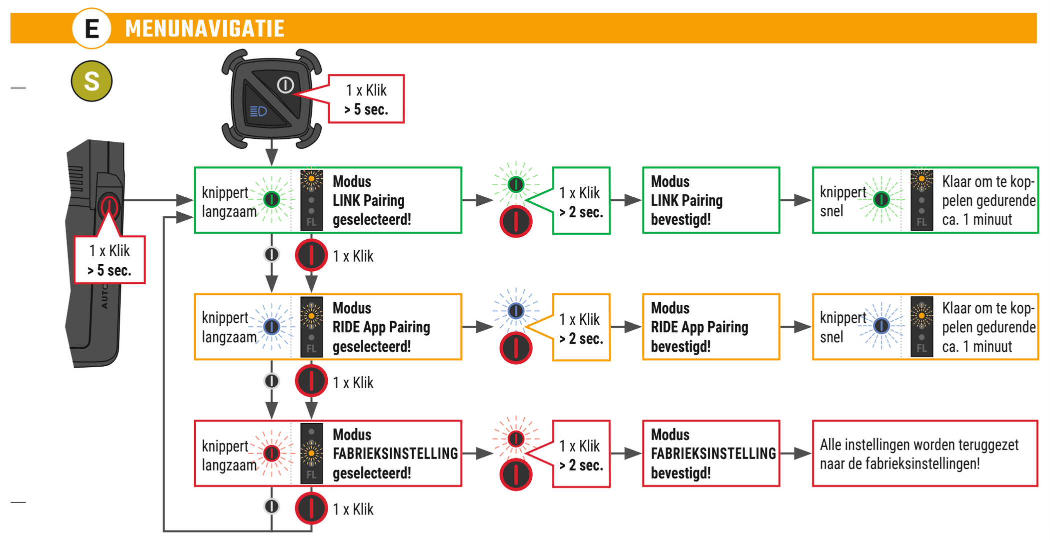
Lichtmodus	Indicator-LED	Lichtsterkte	Looptijd
AUTO	AUTO	adaptief	≤ 20 h
HIGH	○●●●	150 LUX	≤ 5,5 h
MID	○○●●	100 LUX	≤ 9 h
ECO	○○○●	50 LUX	≤ 20 h
HIGH BEAM	≣D	170 LUX	≤ 2,5 h

OPMERKING:
- Wanneer de helderheidssensor geactiveerd is (AUTO), gaat het oranje indicatielampje branden.
- Ongeacht de gekozen modus wordt de grootlichtfunctie geactiveerd door op de HIGH BEAM-knop te drukken. **WAARSCHUWING!** Het grootlicht kan andere verkeersdeelnemers verblinden. Gebruik het alleen buiten bebouwde kom en in rijsituaties waarin dit is toegestaan.
- Het grootlicht schakelt automatisch uit zodra de verbinding tussen de REMOTE HB en de AURA 170 HB LINK wordt verbroken.

THERMISCHE BEVEILIGING:
- Om te voorkomen dat de lamp te heet wordt (> 60 °C), vermindert deze vooraf zijn lichtopbrengst.
- Tijdens het rijden wordt de lamp voldoende gekoeld.

Mode Memory functie:
Door de AURA 170 HB LINK in te schakelen (dubbelklikken) wordt de laatst geselecteerde modus opnieuw geactiveerd.

E MENUNAVIGATIE



BELANGRIJK: Open het menu van het betreffende SIGMA LINK-apparaat door de AAN/UIT-knop langer dan 5 seconden ingedrukt te houden. De bovenste LED op de SIGMA LINK-koplamp, de groene batterij-indicator-LED op de SIGMA LINK-achterlamp en de REMOTE HB zullen nu langzaam knipperen. Door simpelweg op de AAN/UIT-knop te drukken, schakelt u tussen de menu's: LINK-koppeling/RIDE-app-koppeling en fabrieksinstellingen herstellen.

LINK Pairing (bovenste LED op de LINK-koplamp // groene LED op de LINK-achterlamp en REMOTE HB)
De LINK-koppelingsmodus wordt gebruikt om een SIGMA LINK-achterlicht of een REMOTE HB te verbinden met een SIGMA LINK-koplamp.
- Open het menu van het betreffende SIGMA LINK-apparaat (LINK-koplamp/LINK-achterlicht/REMOTE HB) zoals hierboven beschreven.
  Opmerking: Een SIGMA LINK-koplamp kan maximaal met één SIGMA LINK-achterlicht en één REMOTE HB tegelijk verbonden zijn.
- Bevestig de LINK-koppelingsmodus op de te verbinden apparaten door de AAN/UIT-knop 2 seconden ingedrukt te houden.
- De bovenste LED of de batterij-indicator-LED knippert nu snel (maximaal 1 minuut). Gedurende deze tijd maken de apparaten automatisch verbinding met elkaar.
- Als de koppeling tussen de apparaten is gelukt, schakelen ze automatisch in ter bevestiging. Als de koppeling niet binnen één minuut tot stand komt, schakelen de apparaten na één minuut automatisch uit.
  Opmerking: De batterijstatus van het SIGMA LINK-achterlicht kan op het koplamp worden weergegeven wanneer het actief is verbonden (F).

RIDE APP Pairing en firmware (FW) bijwerken (tweede LED op de koplamp // oranje LED op de LINK-achterlicht en blauwe LED op de REMOTE HB)
Gebruik de koppelingsmodus van de RIDE-app om uw LINK-koplamp, REMOTE HB of LINK-achterlicht met de RIDE-app te verbinden.
- Bevestig de koppelingsmodus van de RIDE-app op de te verbinden apparaten door de AAN/UIT-knop 2 seconden ingedrukt te houden.
- De middelste LED of de batterij-indicator-LED knippert nu snel (maximaal 1 minuut). Gedurende deze tijd kan de SIGMA RIDE-app de LINK-koplamp, de LINK-achterlamp of de REMOTE HB detecteren en er verbinding mee maken.
- Volg de instructies in de RIDE-app om de verbinding tot stand te brengen.

FACTORY RESET (fabrieksinstelling) (derde LED op de LINK-koplamp // rode LED op de LINK-achterlamp en REMOTE HB)
Om uw LINK-koplamp, REMOTE HB of LINK-achterlicht terug te zetten naar de fabrieksinstellingen, gebruikt u deze modus.
- Zet de LINK-koplamp, de LINK-achterlamp of de REMOTE HB in de fabrieksinstellingenmodus, zoals aangegeven in de **stapsgewijze instructies** (S).
  Opmerking: Door de AAN/UIT-knop 2 seconden ingedrukt te houden, worden alle instellingen teruggezet naar de fabrieksinstellingen.
- De bijbehorende LED stopt met knipperen en het apparaat wordt uitgeschakeld.

F BATTERIJ-INDICATOR

Batterijstatus van de AURA 170 HB LINK
- In uitgeschakelde toestand geeft 1x kort klikken op de aan/uit-knop de huidige batterijstatus weer.
- Wanneer ingeschakeld, is de huidige batterijstatus permanent zichtbaar. (Met uitzondering van een kort moment bij het wisselen tussen verlichtingsmodi)
- Wanneer de batterijcapaciteit onder de 14% zakt, gaat de rode indicator-LED branden en schakelt de AURA 170 HB LINK automatisch over naar een helderheidsniveau van 25 LUX.
  Opmerking: Na ongeveer 45 minuten knippert de rode indicatie-LED en schakelt de AURA 170 HB LINK volledig uit.
  Zodra de rode indicatie-LED gaat branden, moet de batterij direct worden opgeladen.

Batterijstatus van de REMOTE HB
- Wanneer de REMOTE HB wordt ingeschakeld, wordt de batterijstatus kort weergegeven. Knippert groen – OK // Continu rood (2 sec.) – Batterij moet worden vervangen.
  Opmerking: De REMOTE HB schakelt vervolgens over naar de zoekmodus (knippert groen) en schakelt na 1 minuut weer uit als er geen gekoppelde LINK-koplamp wordt gevonden.

G OPLADEN / BATTERIJVERVANGING REMOTE HB

- Laad het apparaat alleen binnenshuis op! Een rood knipperend LED geeft aan dat het apparaat niet oplaadt omdat de temperatuur van de accu buiten het veilige bereik ligt ❶. Dit beschermt de accu tegen beschadiging en verlengt de levensduur ervan.
- Zorg er altijd voor dat de USB-verzegeling ❷ goed gesloten is na het opladen.
- Het is niet mogelijk om stroom te gebruiken via de USB-poort.
  Opmerking: Snellader en USB-C-kabel niet inbegrepen.
- Om de batterij (CR 2032) in de REMOTE HB te vervangen, gaat u te werk zoals weergegeven in afbeelding ❸.
  Belangrijk: Zorg er bij het terugplaatsen voor dat de rubberen afdichting goed op zijn plaats zit.

Batterij vervangen (AURA 170 HB LINK):
Wij raden aan om de batterij alleen door geschoold personeel te laten vervangen. Neem hiervoor contact op met de SIGMA-serviceafdeling via het e-mailadres: service@sigma.bike. U kunt de batterij ook als reserveonderdeel aanschaffen om deze zelf te vervangen. Houd er rekening mee dat dit op eigen risico gebeurt en dat de garantie vervalt.

EU-conformiteitsverklaring:
SIGMA-ELEKTRO GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur van de typen AURA 170 HB LINK en REMOTE HB voldoet aan de RED-richtlijn 2014/53/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende webadressen: ce.sigma.bike/aura170hblink, ce.sigma.bike/remotehb.

PL AURA 170 HB LINK – Przednie światło z pilotem zdalnego sterowania i funkcją LINK

WSTĘP: Lampę przednią AURA 170 HB LINK można sparować z dowolną lampą tylną SIGMA z funkcją LINK.
Najpierw zamontuj AURA 170 HB LINK i REMOTE HB zgodnie z instrukcją instalacji. Następnie następuje sprzężenie. (C) lub (E)

A MONTAŻ I USTAWIENIE

UWAGA: Przedni reflektor musi być solidnie przymocowany do roweru, a rozkład światła nie może być zasłonięty!
Zamontuj przednie światło za pomocą uchwytu. ❶ Aby prawidłowo ustawić AURA 170 HB LINK w kierunku jazdy, zdejmij przednie światło ze wspornika, odpowiednio ustaw uchwyt ❷ i wciśnij przednie światło z powrotem ❸. Podczas dokręcania należy upewnić się, że śruba jest dokręcona na tyle mocno, że AURA 170 HB LINK nie porusza się samoczynnie ani nie można jej łatwo wyregulować. Warunek ten musi być spełniony również w przypadku stosowania uchwytów innych niż dostarczone w zestawie.
UWAGA: Po zamontowaniu uchwytu nie można już obracać urządzenia AURA 170 HB LINK w poziomie.

Alternatywne sposoby montażu
- Opcjonalnie kamerę AURA 170 HB LINK można zamontować również pod kamerą SIGMA LONG-BUTLER (nr art.: 00472) w połączeniu z FRONT LIGHT ADAPTER (nr art.: 00154) i dołączonym ACTION CAMERA ADAPTER. Oba elementy są dostępne jako akcesoria.
- Aby to zrobić, zdejmij zaślepkę z górnej części AURA 170 HB LINK, przesuwając ją w dół. ❶
- Następnie obróć AURA 170 HB LINK i poluzuj śrubę imbusową. Przesuń uchwyt montażowy w dół i załóż zaślepkę. ❷
- Ponownie obróć AURA 170 HB LINK, nasuń uchwyt montażowy na uchwyt i dokręć śrubę imbusową. ❸

- Zamontuj pilota REMOTE HB za pomocą gumowego pierścienia. ❹

UWAGA: Zamontuj pilota tak, aby można było nim sterować bez konieczności zdejmowania rąk z kierownicy.

B OGÓLNE INSTRUKCJE MONTAŻU

! Należy upewnić się, że urządzenie AURA 170 HB LINK jest prawidłowo zamontowane i ustawione. Na całkowicie płaskiej drodze pozioma krawędź światła musi być zawsze widoczna na drodze!
Wysokość montażu reflektorów i świateł odblaskowych zalecana w Niemczech wynosi od 40 do 120 cm nad podłożem.
W razie potrzeby można również skontaktować się z lokalnym sprzedawcą rowerów.
Należy upewnić się, że urządzenie AURA 170 HB LINK jest zamontowane i ustawione w taki sposób, aby nie oślepiać nadjeżdżających pojazdów.
OSTRZEŻENIE! W przypadku awarii jednej z diod LED świateł mijania urządzenie nie będzie działać prawidłowo.
OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć upadków, wypadków i poważnych obrażeń, należy używać wyłącznie dołączonego uchwytu montażowego.
OSTRZEŻENIE! Nie używaj roweru, jeśli wiązka światła AURA 170 HB LINK jest źle ustawiona lub jeśli AURA 170 HB LINK jest zbyt luźna.
Lampkę AURA 170 HB LINK należy regulować lub blokować wyłącznie podczas postoju roweru. Oślepianie nadjeżdżających pojazdów może prowadzić do wypadków.

C PIERWSZE URUCHOMIENIE (Zobacz także rys. (E))

Łączenie pilota REMOTE HB i tylnego światła SIGMA LINK z AURA 170 HB LINK:
1. Przełącz urządzenie REMOTE HB w tryb parowania LINK, naciskając przycisk ON/OFF przez 5 sekund, gdy jest wyłączone (wolne miganie na zielono) ❶, a następnie naciśnij przycisk ON/OFF ponownie przez 2 sekundy, aby potwierdzić (szybkie miganie na zielono).
2. Przełącz tylne światło SIGMA LINK w tryb parowania LINK, naciskając przycisk ON/OFF przez 5 sekund, gdy jest wyłączone (wolne miganie na zielono), a następnie naciśnij przycisk ON/OFF ponownie przez 2 sekundy, aby potwierdzić (szybkie miganie na zielono).
3. Przełącz urządzenie AURA 170 HB LINK w tryb parowania LINK, naciskając przycisk ON/OFF przez 5 sekund, gdy urządzenie jest wyłączone (górna dioda LED będzie powoli migać). Następnie naciśnij przycisk ON/OFF ponownie przez 2 sekundy, aby potwierdzić (górna dioda LED będzie szybko migać). Urządzenie AURA 170 HB LINK połączy się teraz z urządzeniem REMOTE HB i tylnym światłem SIGMA LINK. Po podłączeniu wszystkich elementów, AURA 170 HB LINK włączy się.
   UWAGA: Jeśli podłączony jest tylko pilot REMOTE HB, AURA 170 HB LINK będzie przez 1 minutę szukać tylnego światła SIGMA LINK przed włączeniem. Jeśli tylne światło SIGMA LINK nie jest obecne, można zakończyć proces parowania, naciskając przycisk WŁ./WYŁ. przez 2 sekundy.

D WŁ. / WYŁ. // TRYBY OŚWIETLENIA

Włączanie:
- Włącz REMOTE HB jednym naciśnięciem przycisku WŁ./WYŁ. (zacznie migać na zielono). REMOTE HB i AURA 170 HB LINK są połączone, gdy przycisk WŁ./WYŁ. na REMOTE HB na krótko zaświeci się na zielono.
- Włącz AURA 170 HB LINK, klikając dwukrotnie REMOTE HB lub AURA 170 HB LINK.

Tryby oświetlenia:
- Różne tryby można przełączać, naciskając przycisk WŁ./WYŁ. na urządzeniu AURA 170 HB LINK i/lub podłączonym pilocie REMOTE HB (patrz tabela).
- Naciśnięcie przycisku przez ponad 2 sekundy powoduje wyłączenie urządzenia AURA 170 HB LINK i sparowanego tylnego światła SIGMA LINK, jeśli jest ono dostępne.

Funkcja SIGMA LINK:
- Gdy tylko AURA 170 HB LINK zostanie włączony, a sparowane tylne światło SIGMA LINK znajdzie się w pobliżu i poruszy się, nastąpi automatyczne połączenie.
- Tylne światło LINK włączy się, a aktualny poziom naładowania będzie można odczytać na AURA 170 HB LINK (F).

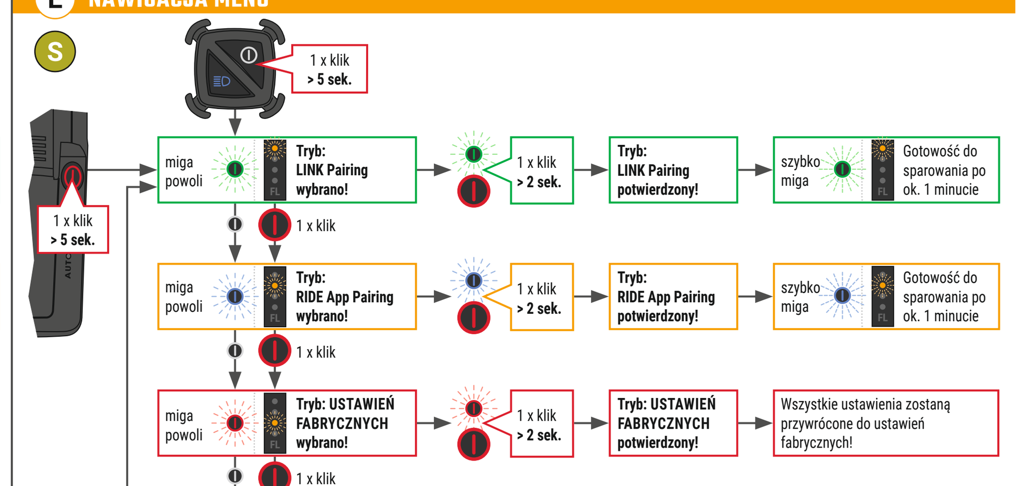
Tryb świecenia	Dioda LED	Jasność	Czas pracy
AUTO	AUTO	adaptacyjny	≤ 20 h
HIGH	○●●●	150 LUX	≤ 5,5 h
MID	○○●●	100 LUX	≤ 9 h
ECO	○○○●	50 LUX	≤ 20 h
HIGH BEAM	≣D	170 LUX	≤ 2,5 h

UWAGA:
- Gdy czujnik jasności jest włączony (AUTO), świeci się pomarańczowy wskaźnik.
- Niezależnie od wybranego trybu, naciśnięcie przycisku HIGH BEAM powoduje włączenie funkcji świateł drogowych. **OSTRZEŻENIE!** Światła drogowe mogą oślepiać innych uczestników ruchu drogowego. Proszę używać ich tylko poza terenem zabudowanym i w sytuacjach, w których jest to dozwolone.
- Światła drogowe wyłączają się automatycznie w momencie zerwania połączenia między REMOTE HB a AURA 170 HB LINK.

TERMICZNE ZABEZPIECZENIE:
- Aby zapobiec przegrzaniu lampy (> 60 °C), jej moc świetlna jest odpowiednio zmniejszana.
- Podczas jazdy lampa jest odpowiednio chłodzona.

Funkcja pamięci trybu:
Włączenie (podwójne kliknięcie) urządzenia AURA 170 HB LINK powoduje ponowną aktywację ostatnio wybranego trybu.

E NAWIGACJA MENU



WAŻNE: Otwórz menu odpowiedniego urządzenia SIGMA LINK, naciskając przycisk WŁ./WYŁ. przez >5 sekund. Górna dioda LED na przednim świetle SIGMA LINK, zielona dioda LED wskaźnika baterii na tylnym świetle SIGMA LINK oraz przycisk REMOTE HB będą teraz powoli migać. Naciśnięcie przycisku WŁ./WYŁ. powoduje przełączanie między menu: Parowanie LINK/Parowanie aplikacji RIDE i PRZYWRÓCENIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH.

LINK Pairing (Parowanie LINK) (górna dioda LED na przednim świetle LINK // zielona dioda LED na tylnym świetle LINK i REMOTE HB)
Tryb parowania LINK służy do połączenia tylnego światła SIGMA LINK lub REMOTE HB z przednim światłem SIGMA LINK.
- Otwórz menu odpowiedniego urządzenia SIGMA LINK (światło przednie LINK/światło tylne LINK/REMOTE HB) zgodnie z powyższym opisem.
  Uwaga: Lampa przednia SIGMA LINK może być połączona jednocześnie z maksymalnie jedną lampą tylną SIGMA LINK i jednym REMOTE HB.
- Potwierdź tryb parowania LINK w urządzeniach, które mają zostać połączone, naciskając przycisk WŁ./WYŁ. przez 2 sekundy.
- Górna dioda LED lub dioda LED wskaźnika baterii będzie teraz szybko migać (maksymalnie przez 1 minutę). W tym czasie urządzenia będą się automatycznie ze sobą łączyć.
- Jeśli parowanie między urządzeniami zakończy się powodzeniem, urządzenia włączą się automatycznie w celu potwierdzenia. Jeśli parowanie nie powiedzie się w ciągu jednej minuty, urządzenia wyłączą się automatycznie po upływie jednej minuty.
  Uwaga: Stan baterii lampy tylnej SIGMA LINK może być wyświetlany na lampie tylnej, gdy jest ona aktywnie połączona z lampą przednią LINK (F).

RIDE APP Pairing (Parowanie aplikacji RIDE APP) i aktualizacja oprogramowania sprzętowego (FW) (druga dioda LED na przednim świetle // pomarańczowa dioda LED na tylnym świetle LINK i niebieska dioda LED na REMOTE HB)
Użyj trybu parowania aplikacji RIDE, aby połączyć przednie światło LINK, REMOTE HB lub tylne światło LINK z aplikacją RIDE.
- Potwierdź tryb parowania aplikacji RIDE na urządzeniach, które mają zostać połączone, naciskając przycisk WŁ./WYŁ. przez 2 sekundy.
- Środkowa dioda LED lub dioda LED wskaźnika baterii będą teraz szybko migać (maksymalnie przez 1 minutę). W tym czasie aplikacja SIGMA RIDE może wykryć i połączyć się z przednim światłem LINK, tylnym światłem LINK lub pilotem zdalnego sterowania REMOTE HB.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji RIDE, aby nawiązać połączenie.

FACTORY RESET (Przywracanie ustawień fabrycznych) (trzecia dioda LED na przednim świetle LINK // czerwona dioda LED na tylnym świetle LINK i REMOTE HB)
Aby przywrócić ustawienia fabryczne przedniego światła LINK, REMOTE HB lub tylnego światła LINK, użyj tego trybu.
- Przełącz lampę przednią LINK, lampę tylną LINK lub REMOTE HB w tryb RESETOWANIA DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH, zgodnie z instrukcją **krok po kroku** (S).
  Uwaga: Naciśnięcie przycisku WŁ./WYŁ. przez 2 sekundy spowoduje przywrócenie wszystkich ustawień do ustawień fabrycznych.
- Odpowiednia dioda LED przestanie migać, a urządzenie wyłączy się.

F WSKAŹNIK BATERII

Stan baterii AURA 170 HB LINK
- Po wyłączeniu 1x krótkie kliknięcie przycisku włączania/wyłączania pokazuje aktualny stan baterii.
- Po włączeniu, aktualny stan baterii jest stale widoczny. (Poza krótką chwilą przy przełączaniu trybów oświetlenia)
- Gdy poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej 14%, zapala się czerwona dioda LED, a AURA 170 HB LINK automatycznie przełącza się na poziom jasności 25 luksów.
  Uwaga: Po około 45 minutach czerwona dioda LED miga, a urządzenie AURA 70/90 wyłącza się całkowicie.
  Akumulator należy naładować natychmiast po zaświeceniu się czerwonej diody LED.

Stan baterii pilota REMOTE HB
- Po włączeniu pilota REMOTE HB na krótko wyświetla się stan baterii. Miga na zielono – OK // Świeci na czerwono (2 sek.) – Bateria wymaga wymiany.
  Uwaga: Pilot REMOTE HB przełącza się następnie w tryb wyszukiwania (miga na zielono) i wyłącza się ponownie po 1 minucie, jeśli nie zostanie wykryta sparowana lampa przednia LINK.

G PROCES ŁADOWANIA / WYMIANA BATERII REMOTE HB

- Urządzenie należy ładować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych! Czerwona migająca dioda LED wskazuje, że urządzenie nie ładuje się, ponieważ temperatura akumulatora wykracza poza bezpieczny zakres ❶. Chroni to akumulator przed uszkodzeniem i wydłuża jego żywotność.
- Po zakończeniu procesu ładowania należy zawsze upewnić się, że plomba USB ❷ jest prawidłowo zamknięta.
- Nie jest możliwe pobieranie energii przez port USB.
  Uwaga: Szybka ładowarka i kabel USB-C nie wchodzą w skład zestawu.
- Aby wymienić baterię (CR 2032) w pilocie REMOTE HB, postępuj zgodnie z ilustracją ❸.
  Ważne: Podczas ponownego montażu upewnij się, że gumowa uszczelka jest prawidłowo osadzona.

Wymiana akumulatora (AURA 170 HB LINK):
Zalecamy, aby wymianę akumulatora przeprowadzał wyłącznie wykwalifikowany personel. W tym celu prosimy o kontakt z działem serwisowym SIGMA pod adresem e-mail: service@sigma.bike. Akumulator można również nabyć jako część zamienną do samodzielnej wymiany. Należy pamiętać, że odbywa się to na własne ryzyko i z wyłączeniem gwarancji.

Deklaracja zgodności UE:
Firma SIGMA-ELEKTRO GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenia radiowe typu AURA 170 HB LINK i REMOTE HB są zgodne z dyrektywą RED 2014/53/UE oraz dyrektywą RoHS 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującymi adresami internetowymi: ce.sigma.bike/aura170hblink, ce.sigma.bike/remotehb.

CZ AURA 170 HB LINK – Přední světlo s dálkovým ovládáním a funkcí LINK

PŘEDMLUVA: Přední světlo AURA 170 HB LINK lze spárovat s jakýmkoli zadním světlem SIGMA, které má funkci LINK.
Nejprve namontujte AURA 170 HB LINK a REMOTE HB podle instalačních pokynů. Pak dojde ke spojení. (C) nebo (E)

A MONTÁŽ A ZAROVNÁNÍ

POZOR: Světlomet musí být pevně připevněn k motocyklu a rozvod světla nesmí být zakryt!
Namontujte přední světlo pomocí držáku. ❶ Pro správné nastavení světla AURA 170 HB LINK ve směru jízdy sejměte přední světlo z držáku, odpovídajícím způsobem vyrovnejte držák ❷ a nasaďte přední světlo zpět ❸. Při upevňování dbejte na to, aby byl šroub utažen pouze tak pevně, aby se zařízení AURA 170 HB LINK nemohlo samo pohybovat ani se nedalo snadno nastavit. To musí být zajištěno i v případě, že se používají jiné držáky než ty, které jsou součástí dodávky.
POZNÁMKA: Po upevnění držáku již nelze zařízení AURA 170 HB LINK horizontálně otáčet.

Alternativní montáž
- Volitelně lze kameru AURA 170 HB LINK namontovat také pod kameru SIGMA LONG-BUTLER (č. výr.: 00472) v kombinaci s FRONT LIGHT ADAPTER (č. výr.: 00154) a dodaným ACTION CAMERA ADAPTER. Obě položky jsou k dispozici jako příslušenství.
- Za tímto účelem sejměte krytku z horní části AURA 170 HB LINK posunutím dolů. ❶
- Poté AURA 170 HB LINK otočte a povolte imbusový šroub. Posuňte montážní držák dolů a nahraďte jej krytkou. ❷
- Znovu otočte AURA 170 HB LINK, nasaďte montážní držák na držák a utáhněte imbusový šroub. ❸

- Namontujte dálkový ovladač REMOTE HB pomocí O-kroužku. ❹

POZNÁMKA: Namontujte dálkové ovládání tak, aby bylo možné jej ovládat, aniž byste museli sundat ruku z řídítek.

B OBECNÉ POKYNY K INSTALACI

! Zkontrolujte, zda je zařízení AURA 170 HB LINK správně namontováno a vyrovnáno. Na zcela rovné silnici musí být vodorovný okraj světla vždy viditelný na silnici!

Montážní výška pro světlomety a odrazky předepsaná v Německu je 40 až 120 cm nad zemí.
V případě potřeby se můžete obrátit na specializovaného prodejce jízdních kol ve vašem okolí.
Dbejte na to, aby bylo světlo AURA 170 HB LINK namontováno a nastaveno tak, aby neoslňovalo protijedoucí vozidla.
POZOR! V případě poruchy jedné z LED diod potkávacích světel již není zaručena správná funkce zařízení.
POZOR! Abyste předešli pádům, nehodám a vážným zraněním, používejte pouze přiložený montážní držák.
VAROVÁNÍ! Nepoužívejte jízdní kolo, pokud je světelný paprsek zařízení AURA 170 HB LINK špatně nastaven nebo pokud je zařízení AURA 170 HB LINK příliš volné.
Světlo AURA 170 HB LINK nastavujte nebo zajišťujte pouze tehdy, když kolo stojí. Oslňování protijedoucích vozidel může vést k nehodám.

C PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU (Viz také obr. (E))

Připojení dálkového ovladače REMOTE HB a zadního světla SIGMA LINK k zařízení AURA 170 HB LINK:
1. Přepněte REMOTE HB do režimu párování LINK stisknutím tlačítka ON/OFF po dobu 5 sekund, když je vypnuté (pomalu bliká zelená) ❶, poté znovu stiskněte tlačítko ON/OFF po dobu 2 sekund pro potvrzení (rychle bliká zelená).
2. Přepněte zadní světlo SIGMA LINK do režimu párování LINK stisknutím tlačítka ON/OFF po dobu 5 sekund, když je vypnuté (pomalu bliká zelená), poté znovu stiskněte tlačítko ON/OFF po dobu 2 sekund pro potvrzení (rychle bliká zelená).
3. Přepněte AURA 170 HB LINK do režimu párování LINK stisknutím tlačítka ON/OFF po dobu 5 sekund, když je zařízení vypnuté (horní LED bude pomalu blikat). Poté znovu stiskněte tlačítko ON/OFF po dobu 2 sekund pro potvrzení (horní LED bude rychle blikat). AURA 170 HB LINK se nyní připojí k REMOTE HB a zadnímu světlu SIGMA LINK. Jakmile je vše připojeno, AURA 170 HB LINK se zapne.
   POZNÁMKA: Pokud je připojen pouze REMOTE HB, bude AURA 170 HB LINK 1 minutu před zapnutím vyhledávat zadní světlo SIGMA LINK. Pokud zadní světlo SIGMA LINK není přítomno, můžete proces párování ukončit stisknutím tlačítka ON/OFF po dobu 2 sekund.

D ZAPNUTO / VYPNUTO // SVĚTELNÉ REŽIMY

Zapnutí:
- Zapněte REMOTE HB jedním stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (bude blikat zeleně). REMOTE HB a AURA 170 HB LINK jsou propojeny, když se tlačítko zapnutí/vypnutí na REMOTE HB krátce rozsvítí zeleně.
- Zapněte AURA 170 HB LINK dvojitým kliknutím na REMOTE HB nebo AURA 170 HB LINK.

Režimy osvětlení:
- Různé režimy lze přepínat pouhým stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí na zařízení AURA 170 HB LINK a/nebo připojeném dálkovém ovladači REMOTE HB (viz tabulka).
- Stisknutím tlačítka na dobu delší než 2 sekundy se vypne zařízení AURA 170 HB LINK a spárované zadní světlo SIGMA LINK, pokud je k dispozici.

Funkce SIGMA LINK:
- Jakmile je zařízení AURA 170 HB LINK zapnuté a spárované zadní světlo SIGMA LINK se nachází v blízkosti a pohybuje se s ním, automaticky se propojí.
- Zadní světlo LINK se rozsvítí a na zařízení AURA 170 HB LINK lze zobrazit aktuální úroveň nabití (F).

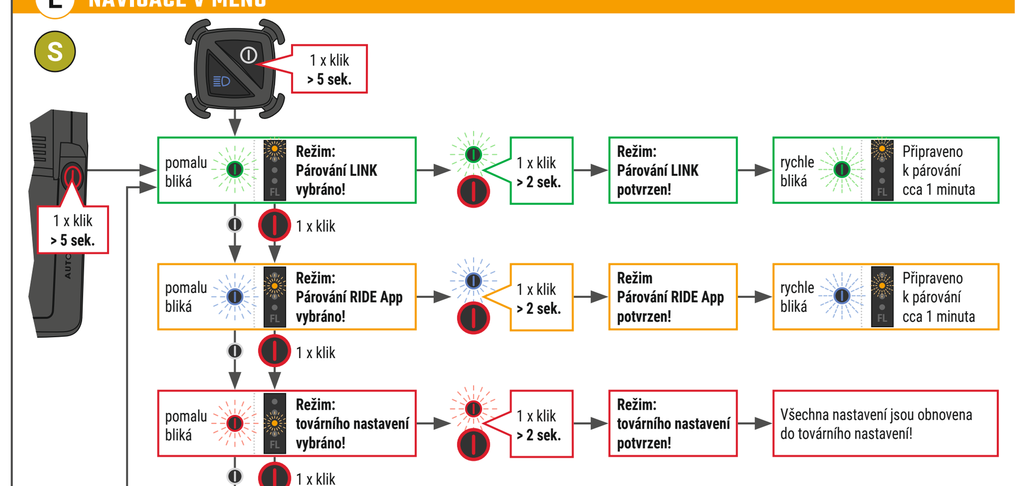
Režim osvětlení	Kontrolka LED	Světelná intenzita	Doba provozu
AUTO	AUTO	adaptivní	≤ 20 h
HIGH	○●●●	150 LUX	≤ 5,5 h
MID	○○●●	100 LUX	≤ 9 h
ECO	○○○●	50 LUX	≤ 20 h
HIGH BEAM	≣D	170 LUX	≤ 2,5 h

POZNÁMKA:
- Když je aktivován snímač jasu (AUTO), rozsvítí se oranžová kontrolka.
- Bez ohledu na zvolený režim se stisknutím tlačítka HIGH BEAM aktivuje funkce dálkových světel. **UPOZORNĚNÍ!** Dálková světla mohou oslňovat ostatní účastníky silničního provozu. Používejte je pouze mimo obydlené oblasti a v situacích, kdy to podmínky umožňují.
- Dálková světla se automaticky vypnou, jakmile se přeruší spojení mezi REMOTE HB a AURA 170 HB LINK.

TERMÁLNÍ OCHRANNÉ SPÍNAČE:
- Aby se zabránilo přehřátí žárovky (> 60 °C), sníží se předem její světelný výkon.
- Během jízdy je žárovka dostatečně chlazena.

Funkce paměti režimu:
Zapnutím (dvojitým kliknutím) zařízení AURA 170 HB LINK se znovu aktivuje naposledy vybraný režim.

E NAVIGACE V MENU



DŮLEŽITÉ: Otevřete nabídku příslušného zařízení SIGMA LINK stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí po dobu > 5 sekund. Horní LED na předním světle SIGMA LINK, zelená LED indikátor baterie na zadním světle SIGMA LINK a REMOTE HB nyní pomalu blikají. Jednoduchým stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí přepínáte mezi nabídkami: Párování LINK/Párování s aplikací RIDE a TOVÁRNÍ OBNOVENÍ.

LINK Pairing (Párování LINK) (horní LED na předním světle LINK // zelená LED na zadním světle LINK a REMOTE HB)
Režim párování LINK se používá k připojení zadního světla SIGMA LINK nebo dálkového ovladače REMOTE HB k přednímu světlu SIGMA LINK.
- Otevřete nabídku příslušného zařízení SIGMA LINK (přední světlo LINK/zadní světlo LINK/REMOTE HB) podle výše uvedeného popisu.
  Poznámka: Přední světlo SIGMA LINK se může současně připojit maximálně k jednomu zadnímu světlu SIGMA LINK a jednomu REMOTE HB.
- Potvrďte režim párování LINK na připojovaných zařízeních stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí po dobu 2 sekund.
- Horní LED dioda nebo LED indikátor baterie nyní rychle bliká (maximálně 1 minutu). Během této doby se zařízení automaticky propojí.
- Pokud je párování mezi zařízeními úspěšné, automaticky se zapnou jako potvrzení. Pokud není párování úspěšné do jedné minuty, zařízení se po jedné minutě automaticky vypnou.
  Poznámka: Stav baterie zadního světla SIGMA LINK se může zobrazit na zadním světle, pokud je aktivně připojeno k přednímu světlu LINK (F).

RIDE APP Pairing (Párování aplikace RIDE APP) a aktualizace firmwaru (FW) (druhá LED na předním světle // oranžová LED na zadním světle LINK a modrá LED na REMOTE HB)
Použijte režim párování aplikace RIDE k propojení předního světla LINK, dálkového ovladače REMOTE HB nebo zadního světla LINK s aplikací RIDE.
- Potvrďte režim párování aplikace RIDE na zařízeních, která chcete připojit, stisknutím tlačítka ON/OFF po dobu 2 sekund.
- Prostřední LED dioda nebo LED indikátor baterie nyní rychle bliká (maximálně 1 minutu). Během této doby může aplikace SIGMA RIDE detekovat a připojit se k přednímu světlu LINK, zadnímu světlu LINK nebo dálkovému ovladači REMOTE HB.
- Pro navázání spojení postupujte podle pokynů v aplikaci RIDE.

FACTORY RESET (Obnovení továrního nastavení) (třetí LED na předním světle LINK // červená LED na zadním světle LINK a REMOTE HB)
Chcete-li resetovat přední světlo LINK, dálkové ovládání REMOTE HB nebo zadní světlo LINK na tovární nastavení, použijte tento režim.
- Přepněte přední světlo LINK, zadní světlo LINK nebo dálkové ovládání REMOTE HB do režimu FACTORY RESET, jak je znázorněno v **pokynů krok za krokem** (S).
  Poznámka: Stisknutím tlačítka ON/OFF po dobu 2 sekund se všechna nastavení resetují na výchozí tovární hodnoty.
- Příslušná LED dioda přestane blikat a zařízení se vypne.

F INDIKÁTOR BATERIE

Stav baterie AURA 170 HB LINK
- Při vypnutém stavu se po 1x krátkém kliknutí na tlačítko zapnutí/vypnutí zobrazí aktuální stav baterie.
- Po zapnutí je trvale viditelný aktuální stav baterie. (S výjimkou krátkého okamžiku při přepínání mezi režimy osvětlení)
- Když kapacita baterie klesne pod 14 %, rozsvítí se červená kontrolka LED a AURA 170 HB LINK se automaticky přepne na úroveň jasu 25 LUX.
  Poznámka: Přibližně po 45 minutách začne červená kontrolka LED blikat a AURA 170 HB LINK se zcela vypne.
  Baterii je třeba ihned nabít, jakmile se rozsvítí červená kontrolka LED.

Stav baterie REMOTE HB
- Po zapnutí ovladače REMOTE HB se krátce zobrazí stav baterie. Bliká zeleně – OK // Svítí červeně (2 sek.) – Je třeba vyměnit baterii.
  Poznámka: Ovladač REMOTE HB se poté přepne do režimu vyhledávání (bliká zeleně) a po 1 minutě se znovu vypne, pokud nenajde žádné spárované přední světlo LINK.

G PROCES NABÍJENÍ / VÝMĚNA BATERIE REMOTE HB

- Zařízení nabíjejte pouze v interiéru! Červeně blikající LED dioda signalizuje, že zařízení se nenabíjí, protože teplota baterie je mimo bezpečný rozsah ❶. Tím je baterie chráněna před poškozením a prodlužuje se její životnost.
- Vždy se ujistěte, že plomba USB ❷ po nabíjení správně uzavřena.
- Přes port USB není možné odebírat energii.
  Poznámka: Rychlonabíječka a kabel USB-C nejsou součástí dodávky.
- Pro výměnu baterie (CR 2032) v dálkovém ovladači HB postupujte podle obrázku ❸.
  Důležité: Při opětovné montáži se ujistěte, že je gumové těsnění správně usazeno.

Výměna baterie (AURA 170 HB LINK):
Doporučujeme, aby výměnu baterie prováděl pouze vyškolený odborný personál. V tomto případě se prosím obraťte na servisní oddělení SIGMA na e-mailové adrese: service@sigma.bike. Baterii si můžete také zakoupit jako náhradní díl a vyměnit ji sami. Upozorňujeme, že tak činíte na vlastní riziko a bez nároku na záruku.

EU prohlášení o shodě:
Společnost SIGMA-ELEKTRO GmbH tímto prohlašuje, že rádiová zařízení typu AURA 170 HB LINK a REMOTE HB splňují požadavky směrnice RED 2014/53/EU a směrnice RoHS 2011/65/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následujících webových adresách: ce.sigma.bike/aura170hblink, ce.sigma.bike/remotehb.

SI AURA 170 HB LINK – Sprednja luč z daljinskim upravljalnikom in funkcijo LINK

PREDGOVOR: Sprednjo luč AURA 170 HB LINK je mogoče povezati s katero koli zadnjo lučjo SIGMA, ki ima funkcijo LINK.
Najprej namestite AURA 170 HB LINK in REMOTE HB v skladu z navodili za namestitev. Nato se vzpostavi povezava. (C) ali (E)

A SESTAVLJANJE IN PORAVNAVA

POZOR: Žaromet mora biti varno pritrjen na kolo in porazdelitev svetlobe ne sme biti ovirana!
Žaromet namestite z nosilcem. ❶ Za pravilno poravnavo AURA 170 HB LINK v smeri vožnje odstranite žaromet z nosilca, ustrezno prilagodite nosilec ❷ in žaromet potisnite nazaj na nosilec ❸. Pri nameščanju žarometa se prepričajte, da je vijak privit le toliko, da se AURA 170 HB LINK ne more samodejno nastaviti ali enostavno premakniti. To mora veljati tudi, če se uporabljajo druga držala, ki niso priložena.
OPOMBA: AURA 170 HB LINK po namestitvi nosilca ni mogoče vodoravno vrteti.

Alternativna montaža
- AURA 170 HB LINK se lahko po izbiri namesti tudi pod SIGMA LONG-BUTLER (št. artikla: 00472) v kombinaciji z FRONT LIGHT ADAPTER (št. artikla: 00154) in priloženim ACTION CAMERA ADAPTER. Oba elementa sta na voljo kot dodatna oprema.
- Če želite to narediti, odstranite pokrovček z vrha AURA 170 HB LINK tako, da ga potisnete navzdol. ❶
- Nato obrnite AURA 170 HB LINK in odvijte imbus vijak. Potisnite nosilec navzdol in ga zamenjajte s pokrovčkom. ❷
- Obrnite napravo AURA 170 HB LINK, namestite montažni nosilec in privijte imbus vijak nazaj. ❸

- Daljinski upravljalnik REMOTE HB namestite z O-tesnilnim obročem. ❹

OPOMBA: Daljinski upravljalnik namestite tako, da ga lahko upravljate, ne da bi morali umakniti roko z ročaja.

B SPLOŠNA NAVODILA ZA SESTAVLJANJE

! Prepričajte se, da je AURA 170 HB LINK pravilno nameščen in poravnan. Na popolnoma ravni cesti mora biti rob vodoravnega snopa vedno viden na cestišču!

Zakonsko predpisana višina pritrditve žarometov in odsevnikov v Nemčiji je med 40 in 120 cm nad tlemi.
Za podrobnejše informacije glejte nemške predpise o cestnem prometu (StVZO). Lahko se obrnete tudi na strokovnjaka za kolesa v vaši bližini.
Prepričajte se, da je AURA 170 HB LINK nameščen in poravnan tako, da ne zaslepi nasproti vozečega prometa.
OPOZORILO! Če ne deluje ena od LED-diod kratkega svetlobnega pramena, naprava ne deluje pravilno.
OPOZORILO! Da bi se izognili padcem, nesrečam in hudim poškodbam, uporabljajte samo priloženo držalo.
OPOZORILO! Kolesa ne uporabljajte, če je svetlobni snop vašega AURA 170 HB LINK napačno poravnan ali če je AURA 170 HB LINK preveč ohlapen.
AURA 170 HB LINK poravnajte ali prilagodite le, ko kolo miruje. Zaslepljanje nasproti vozečega prometa lahko povzroči nesreče.

C ZAČETNI ZAGON (Glej tudi sliko (E))

Povezovanje daljinskega upravljalnika REMOTE HB in zadnje luči SIGMA LINK z napravo AURA 170 HB LINK:
1. Napravo REMOTE HB preklopite v način seznanjanja LINK tako, da 5 sekund pritisnete gumb VKLOP/IZKLOP, medtem ko je IZKLOPLJENA (počasi utripa zeleno) ❶, nato ponovno pritisnite gumb VKLOP/IZKLOP za 2 sekundi za potrditev (hitro utripa zeleno).
2. Zadnjo luč SIGMA LINK preklopite v način seznanjanja LINK tako, da 5 sekund pritisnete gumb VKLOP/IZKLOP, medtem ko je IZKLOPLJENA (počasi utripa zeleno), nato ponovno pritisnite gumb VKLOP/IZKLOP za 2 sekundi za potrditev (hitro utripa zeleno).
3. Napravo AURA 170 HB LINK preklopite v način seznanjanja LINK tako, da 5 sekund pritisnete gumb VKLOP/IZKLOP, medtem ko je naprava IZKLOPLJENA (zgornja LED lučka bo počasi utripala). Nato ponovno pritisnite gumb VKLOP/IZKLOP za 2 sekundi za potrditev (zgornja LED lučka bo hitro utripala). Naprava AURA 170 HB LINK se bo zdaj povezala z napravo REMOTE HB in zadnjo lučjo SIGMA LINK. Ko je vse povezano, se bo naprava AURA 170 HB LINK vklopila.
   OPOMBA: Če je priključen samo REMOTE HB, bo AURA 170 HB LINK 1 minuto iskal zadnjo luč SIGMA LINK, preden se vklopi. Če zadnja luč SIGMA LINK ni prisotna, lahko postopek seznanjanja končate tako, da 2 sekundi pritisnete gumb VKLOP/IZKLOP.

D VKLOP / IZKLOP // NAČINI OSVETLITVE

Vklop:
- Vklopite daljinski upravljalnik REMOTE HB z enim pritiskom na gumb VKLOP/IZKLOP (utripa zeleno). Daljinski upravljalnik REMOTE HB in naprava AURA 170 HB LINK sta povezana, ko gumb VKLOP/IZKLOP na napravi REMOTE HB na kratko zasveti zeleno.
- Vklopite napravo AURA 170 HB LINK z dvojnim klikom na napravo REMOTE HB ali napravo AURA 170 HB LINK.

Načini osvetlitve:
- Med različnimi načini lahko preklapljate s preprostim pritiskom na gumb VKLOP/IZKLOP na napravi AURA 170 HB LINK in/ali priključenem daljinskem upravljalniku REMOTE HB (glejte tabelo).
- Če gumb držite več kot 2 sekundi, se naprava AURA 170 HB LINK in morebitna seznanjena zadnja luč SIGMA LINK izklopita.

Funkcija SIGMA LINK:
- Takoj ko je AURA 170 HB LINK vklopljen in je v bližini ter se premakne seznanjena zadnja luč SIGMA LINK, se bosta samodejno povezali.
- Zadnja luč LINK se bo vklopila in trenutno stanje napolnjenosti je mogoče odčitati na AURA 170 HB LINK (F).

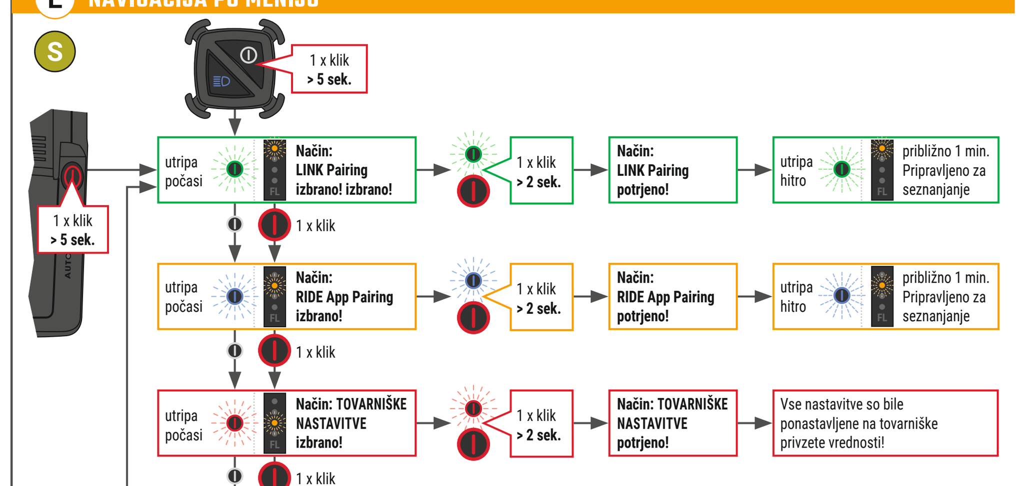
Svetlobni način	LED indikator	Svetlost	Trajanje
AUTO	AUTO	prilagodljiv	≤ 20 ur
HIGH	○●●●	150 LUX	≤ 5,5 ur
MID	○○●●	100 LUX	≤ 9 ur
ECO	○○○●	50 LUX	≤ 20 ur
HIGH BEAM	≣D	170 LUX	≤ 2,5 ur

OPOMBA:
- Oranžna indikatorska lučka sveti, ko je aktiviran senzor svetlosti (AUTO).
- Ne glede na izbrani način se s pritiskom na tipko HIGH BEAM vklopi funkcija HIGH BEAM. **OPOZORILO!** Dolgi svetlobni pramen lahko oslepi druge udeležence v prometu. Uporabljajte ga samo zunaj naselij in v prometnih razmerah, ki to dopuščajo.
- Dolge luči se samodejno izklopijo takoj, ko se prekine povezava med REMOTE HB in AURA 170 HB LINK.

TERMIČNA ZAŠČITNA PREKLOPNICA:
- Da se prepreči pregrevanje žarometa (> 60 °C), ta vnaprej ustrezno zmanjša svojo svetilnost.
- Med vožnjo se žaromet zadostno ohlaja.

Funkcija pomnilnika načina:
Z vklopom (dvojnim klikom) naprave AURA 170 HB LINK se ponovno aktivira zadnji izbrani način.

E NAVIGACIJA PO MENIJU



POMEMBNO: Odprite meni ustrezne naprave SIGMA LINK tako, da pritisnete gumb VKLOP/IZKLOP in ga držite več kot 5 sekund. Zgornja LED dioda na sprednji luči SIGMA LINK, zelena LED dioda indikatorja baterije na zadnji luči SIGMA LINK in REMOTE HB bodo zdaj počasi utripali. S preprostim pritiskom na gumb VKLOP/IZKLOP preklapljate med menijema: Združevanje LINK/Združevanje z aplikacijo RIDE in PONASTAVITEV NA TOVARNIŠKE NASTAVITVE.

LINK Pairing (Združevanje LINK) (zgornja LED na sprednji luči LINK // zelena LED na zadnji luči LINK in REMOTE HB)
Način seznanjanja LINK se uporablja za povezavo zadnje luči SIGMA LINK ali daljinskega REMOTE HB s sprednjo lučjo SIGMA LINK.
- Odprite meni ustrezne naprave SIGMA LINK (sprednja luč LINK/zadnja luč LINK/REMOTE HB), kot je opisano zgoraj.
  Opomba: Sprednja luč SIGMA LINK se lahko hkrati poveže z največ eno zadnjo lučjo SIGMA LINK in eno REMOTE HB.
- Način seznanjanja LINK na napravah, ki jih želite povezati, potrdite tako, da 2 sekundi pritisnete gumb VKLOP/IZKLOP.
- Zgornja LED dioda ali LED indikator baterije bo zdaj hitro utripala (največ 1 minuto). V tem času se bosta napravi samodejno povezali med seboj.
- Če je seznanjanje med napravama uspešno, se bosta samodejno vklopili kot potrditev. Če seznanjanje ni uspešno v eni minuti, se bosta napravi po eni minuti samodejno izklopili.
  Opomba: Stanje baterije zadnje luči SIGMA LINK se lahko prikaže na zadnji luči, ko je aktivno povezana s sprednjo lučjo LINK (F).

RIDE APP Pairing in posodobitev vdelane programske opreme (FW) (druga LED na sprednji luči // oranžna LED na zadnji luči LINK in modra LED na REMOTE HB)
Uporabite način seznanjanja z aplikacijo RIDE APP, da povežete sprednjo luč LINK, daljinski upravljalnik REMOTE HB ali zadnjo luč LINK z aplikacijo RIDE.
- Potrdite način seznanjanja z aplikacijo RIDE na napravah, ki jih želite povezati, tako da 2 sekundi pritisnete gumb VKLOP/IZKLOP.
- Srednja LED lučka ali LED indikator baterije bo zdaj hitro utripala (največ 1 minuto). V tem času lahko aplikacija SIGMA RIDE zazna in se poveže s sprednjo lučjo LINK, zadnjo lučjo LINK ali REMOTE HB.
- Za vzpostavitev povezave sledite navodilom v aplikaciji RIDE.

FACTORY RESET (Tovarniške nastavitve) (tretja LED na sprednji luči LINK // rdeča LED na zadnji luči LINK in REMOTE HB)
Za ponastavitev sprednje luči LINK, daljinskega upravljalnika REMOTE HB ali zadnje luči LINK na tovarniške nastavitve uporabite ta način.
- Sprednjo luč LINK, zadnjo luč LINK ali daljinski upravljalnik REMOTE HB preklopite v način ponastavitev na TOVARNIŠKE NASTAVITVE, kot je prikazano v **navodilih po korakih** (S).
  Opomba: Če 2 sekundi pritisnete gumb VKLOP/IZKLOP, se vse nastavitve ponastavijo na tovarniške privzete vrednosti.
- Ustrezna LED lučka bo prenehala utripati in naprava se bo izklopila.

F INDIKATOR BATERIJE

Stanje baterije AURA 170 HB LINK
- Ko je naprava izklopljena, se s kratkim pritiskom na gumb za vklop prikaže trenutno stanje baterije.
- Ko je naprava vklopljena, je trenutno stanje baterije vedno vidno. (Razen za kratek trenutek pri preklapljanju med načini osvetlitve)
- Ko zmogljivost baterije pade pod 14 %, zasveti rdeča indikatorska LED lučka in AURA 170 HB LINK samodejno preklopi na svetlost 25 LUX.
  Opomba: Po približno 45 minutah bo rdeča indikatorska LED lučka utripala, nato pa se bo AURA 170 HB LINK popolnoma izklopila.
  Baterijo je treba takoj napolniti, ko zasveti rdeča indikatorska LED lučka.

Stanje baterije REMOTE HB
- Ko je daljinski upravljalnik REMOTE HB vklopljen, se na kratko prikaže stanje baterije. Utripa zeleno – v redu // Sveti rdeče (2 sek.) – Baterijo je treba zamenjati.
  Opomba: Daljinski upravljalnik REMOTE HB nato preklopi v način iskanja (utripa zeleno) in se po 1 minuti ponovno izklopi, če ne najde nobene seznanjene sprednje lučke LINK.

G POSTOPEK POLNJENJA / ZAMENJAVA BATERIJE REMOTE HB

- Napravo polnite samo v zaprtih prostorih! Utripajoča rdeča LED lučka ❶ označuje, da se naprava ne polni, ker je temperatura baterije zunaj varnega območja. To ščiti baterijo pred poškodbami in podaljšuje njeno življenjsko dobo.
- Po polnjenju vedno preverite, ali je tesnilo USB ❷ pravilno zaprto.
- Napajanja ni mogoče iz priključka USB.
  Opomba: Hitri polnilnik in kabel USB-C nista priložena.
- Za zamenjavo baterije REMOTE HB (CR 2032) sledite navodilom na sliki ❸.
  Pomembno: Pri ponovnem sestavljanju se prepričajte, da je gumijasto tesnilo pravilno nameščeno.

Zamenjava baterije (AURA 170 HB LINK):
Priporočamo, da baterijo naprave AURA 170 HB LINK zamenjajo le usposobljeni strokovnjaki. Za pomoč se obrnite na servisni oddelek SIGMA na naslovu service@sigma.bike. Baterijo lahko kupite tudi kot rezervni del za samostojno zamenjavo. Upoštevajte, da to počnete na lastno odgovornost in brez garancije.

Izjava EU o skladnosti:
SIGMA-ELEKTRO GmbH s tem izjavlja, da je radijska oprema tipa AURA 170 HB LINK in REMOTE HB skladna z direktivo RED 2014/53/EU in direktivo RoHS 2011/65/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjih spletnih naslovih: ce.sigma.bike/aura170hblink, ce.sigma.bike/remotehb.

DK AURA 170 HB LINK – Forlygte med fjernbetjening og LINK-funktion

FORORD: AURA 170 HB LINK forlygten kan parres med enhver SIGMA baglygte, der har LINK-funktionen.
Først skal du montere AURA 170 HB LINK og REMOTE HB i henhold til installationsvejledningen. Så finder koblingen sted. (C) eller (E)

A MONTERING OG JUSTERING

OBS! Forlygten skal sidde godt fast på cyklen, og lysfordelingen må ikke dækkes!
Monter forlygten ved hjælp af beslaget. ❶ For at justere AURA 170 HB LINK korrekt i kørselsretningen skal du fjerne forlygten fra beslaget, justere holderen tilsvarende ❷ og skubbe forlygten på igen ❸. Sørg for, at skruen kun spændes så hårdt, at AURA 170 HB LINK hverken kan bevæge sig af sig selv eller let kan justeres. Dette skal også være tilfældet, hvis der anvendes andre holdere end de medfølgende.
BEMÆRK: AURA 170 HB LINK kan ikke længere drejes vandret, når beslaget er monteret.

Alternativ montering
- AURA 170 HB LINK kan eventuelt også monteres under SIGMA LONG-BUTLER (vnr. 00472) i kombination med FRONT LIGHT ADAPTER (vnr. 00154) og den medfølgende ACTION CAMERA ADAPTER. Begge dele fås som tilbehør.
- Fjern dækslet fra toppen af AURA 170 HB LINK ved at skubbe det ned. ❶
- Drej derefter AURA 170 HB LINK om, og løsn unbrakoskruen. Skub monteringsbeslaget ned, og udskift det med dækslet. ❷
- Drej AURA 170 HB LINK om igen, skub monteringsbeslaget på beslaget, og spænd unbrakoskruen. ❸

- Monter REMOTE HB fjernbetjeningen med O-ringen. ❹

BEMÆRK: Monter fjernbetjeningen, så den kan betjenes uden at du behøver at tage hånden fra styret.

B GENERELLE INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

! Sørg for, at AURA 170 HB LINK er korrekt monteret og indstillet. På en helt plan vej skal den vandrette lyskant altid være synlig på vejen!

Den i Tyskland foreskrevne monteringshøjde for forlygter og reflekser ligger mellem 40 og 120 cm over jorden.
Hvis det er nødvendigt, kan du også kontakte en cykelhandler i dit område.
Sørg for, at AURA 170 HB LINK er monteret og indstillet på en sådan måde, at den modkørende trafik ikke blændes.
ADVARSEL! Hvis en af LED-pærerne i nærlyset svigter, fungerer enheden ikke længere korrekt.
ADVARSEL! Brug kun det medfølgende monteringsbeslag for at undgå fald, ulykker og alvorlige skader.
ADVARSEL! Brug ikke cyklen, hvis lysstrålen på din AURA 170 HB LINK er forkert justeret, eller hvis AURA 170 HB LINK sidder for løst.
Juster eller lås kun AURA 170 HB LINK, når cyklen står stille. Blænding af modkørende trafik kan føre til ulykker.

C FØRSTE IDRIFTSÆTTELSE (Se også figur (E))

Tilslutning af REMOTE HB og SIGMA LINK baglygte til AURA 170 HB LINK:
1. Sæt REMOTE HB i LINK-parringstilstand ved at trykke på ON/OFF-knappen i 5 sekunder, mens den er SLUKKET (langsomt grønt blink) ❶, og tryk derefter på ON/OFF-knappen igen i 2 sekunder for at bekræfte (hurtigt grønt blink).
2. Sæt SIGMA LINK-baglygten i LINK-parringstilstand ved at trykke på ON/OFF-knappen i 5 sekunder, mens den er SLUKKET (langsomt grønt blink), og tryk derefter på ON/OFF-knappen igen i 2 sekunder for at bekræfte (hurtigt grønt blink).
3. Sæt AURA 170 HB LINK i LINK-parringstilstand ved at trykke på ON/OFF-knappen i 5 sekunder, mens enheden er SLUKKET (den øverste LED blinker langsomt). Tryk derefter på ON/OFF-knappen igen i 2 sekunder for at bekræfte (den øverste LED blinker hurtigt). AURA 170 HB LINK vil nu oprette forbindelse til REMOTE HB og SIGMA LINK-baglygten. Når alt er tilsluttet, tændes AURA 170 HB LINK.
   BEMÆRK: Hvis kun REMOTE HB er tilsluttet, vil AURA 170 HB LINK søge efter en SIGMA LINK-baglygte i 1 minut, før den tændes. Hvis der ikke er en SIGMA LINK-baglygte til stede, kan du afslutte parringsprocessen ved at trykke på ON/OFF-knappen i 2 sekunder.

D TIL / FRA // LYSFUNKTIONER

Tænd:
- Tænd REMOTE HB med et enkelt tryk på tænd/sluk-knappen (den blinker grønt). REMOTE HB og AURA 170 HB LINK er forbundet, når tænd/sluk-knappen på REMOTE HB kortvarigt lyser konstant grønt.
- Tænd AURA 170 HB LINK med et dobbeltklik på enten REMOTE HB eller AURA 170 HB LINK.

Lystilstande:
- De forskellige tilstande kan skiftes ved blot at trykke på tænd/sluk-knappen på AURA 170 HB LINK og/eller den tilsluttede REMOTE HB (se tabel).
- Hvis knappen trykkes ned i mere end 2 sekunder, slukkes AURA 170 HB LINK og den parrede SIGMA LINK-baglygte, hvis den er til stede.

SIGMA LINK-funktion:
- Så snart AURA 170 HB LINK er tændt, og en parret SIGMA LINK-baglygte er i nærheden og bevæger sig, opretter de automatisk forbindelse.
- LINK-baglygten tændes, og det aktuelle opladningsniveau kan aflæses på AURA 170 HB LINK (F).

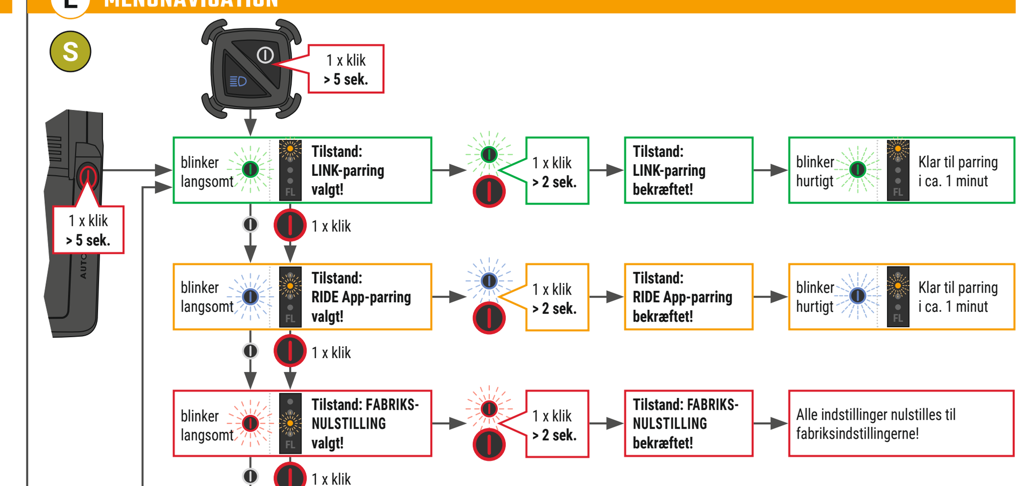
Lys-tilstand	Indikator-LED	Lysstyrke	Driftstid
AUTO	AUTO	adaptiv	≤ 20 h
HIGH	○●●●	150 LUX	≤ 5,5 h
MID	○○●●	100 LUX	≤ 9 h
ECO	○○○●	50 LUX	≤ 20 h
HIGH BEAM	≣D	170 LUX	≤ 2,5 h

BEMÆRK:
- Når lysstyrkesensoren er aktiveret (AUTO), lyser den orange indikatorlampe.
- Uanset hvilken tilstand der er valgt, aktiveres fjernlys-funktionen ved at trykke på HIGH BEAM-knappen. **ADVARSEL!** Langt lys kan blænde andre trafikanter. Brug kun uden for bebyggede områder og i køresituationer, hvor det er tilladt.
- Fjernlyset slukker automatisk, så snart forbindelsen mellem REMOTE HB og AURA 170 HB LINK afbrydes.

TERMISK BESKYTTELSESKONTAKT:
- For at forhindre, at lampen bliver for varm (> 60 °C), reducerer den på forhånd sin lysstyrke tilsvarende.
- Under kørslen afkøles lampen tilstrækkeligt.

Hukommelsesfunktion for tilstand:
Når AURA 170 HB LINK tændes (dobbeltklikkes), genaktiveres den sidst valgte tilstand.

E MENUNAVIGATION



VIGTIGT: Åbn menuen for den respektive SIGMA LINK-enhed ved at trykke på tænd/sluk-knappen i >5 sekunder. Den øverste LED på SIGMA LINK-forlygten, den grønne batteriindikator-LED på SIGMA LINK-baglygten og REMOTE HB blinker nu langsomt. Ved at trykke på tænd/sluk-knappen skiftes der mellem menuerne: LINK-parring/RIDE-app-parring og FABRIKSNULDESTIL.

LINK-parring (øverste LED på LINK-forlygten // grøn LED på LINK-baglygten og REMOTE HB)
LINK-parringstilstanden bruges til at forbinde en SIGMA LINK-baglygte eller en REMOTE HB til en SIGMA LINK-forlygte.
- Åbn menuen for den respektive SIGMA LINK-enhed (LINK forlygte/LINK baglygte/REMOTE HB) som beskrevet ovenfor.
  Bemærk: En SIGMA LINK forlygte kan maksimalt oprette forbindelse til én SIGMA LINK baglygte og én REMOTE HB samtidigt.
- Bekræft LINK-parringstilstanden på de enheder, der skal tilsluttes, ved at trykke på tænd/sluk-knappen i 2 sekunder.
- Den øverste LED eller batteriindikator-LED'en blinker nu hurtigt (i maksimalt 1 minut). I løbet af denne tid opretter enhederne automatisk forbindelse til hinanden.
- Hvis parringen mellem enhederne lykkes, tændes de automatisk som bekræftelse. Hvis parringen ikke finder sted inden for et minut, slukkes enhederne automatisk efter et minut.
  Bemærk: Batteristatus for SIGMA LINK baglygten kan vises på forlygten, når den er aktivt forbundet til den. (F)

RIDE APP-parring og firmwareopdatering (FW) (anden LED på forlygten // orange LED på LINK-baglygten og blå LED på REMOTE HB)
Brug RIDE APP-parringstilstanden til at forbinde din LINK-forlygte, REMOTE HB eller LINK-baglygte til RIDE-appen.
- Bekræft RIDE-appens parringstilstand på de enheder, der skal tilsluttes, ved at trykke på tænd/sluk-knappen i 2 sekunder.
- Den midterste LED eller batteriindikator-LED'en blinker nu hurtigt (i maksimalt 1 minut). I løbet af denne tid kan SIGMA RIDE-appen registrere og oprette forbindelse til LINK-forlygten, LINK-baglygten eller REMOTE HB.
- Følg instruktionerne i RIDE-appen for at oprette forbindelse.

FACTORY RESET (Fabriksnulstilling) (tredje LED på LINK-forlygten // rød LED på LINK-baglygten og REMOTE HB)
Brug denne tilstand for at nulstille din LINK forlygte, REMOTE HB eller LINK baglygte til fabriksindstillingerne.
- Sæt LINK-forlygten, LINK-baglygten eller REMOTE HB i FABRIKSNULDSTILLINGS-tilstand, som vist i den **trinvise vejledning** (S).
  Bemærk: Hvis du trykker på ON/OFF-knappen i 2 sekunder, nulstilles alle indstillinger til fabriksindstillingerne.
- Den tilsvarende LED-lampe holder op med at blinke, og enheden slukkes.

F BATTERIINDIKATOR

Batteristatus for AURA 170 HB LINK
- Når den er slukket, viser 1 kort klik på tænd/sluk-knappen den aktuelle batteristatus.
- Når den er tændt, er den aktuelle batteristatus permanent synlig. (Bortset fra et kort øjeblik, når der skiftes mellem lystilstande)
- Når batterikapaciteten falder til under 14 %, lyser den røde indikator-LED, og AURA 170 HB LINK skifter automatisk til et lysstyrkeniveau på 25 LUX.
  Bemærk: Efter ca. 45 minutter blinker den røde indikator-LED, og AURA 170 HB LINK slukker helt.
  Batteriet skal oplades med det samme, når den røde indikator-LED lyser.

Batteristatus for REMOTE HB
- Når REMOTE HB er tændt, vises batteristatus kortvarigt. Blinker grønt – OK // Lyser rødt (2 sek.) – Batteriet skal udskiftes.
  Bemærk: REMOTE HB skifter derefter til søgetilstand (blinker grønt) og slukker igen efter 1 minut, hvis der ikke findes et parret LINK-forlygte.

G OPLADNINGSPROCES/BATTERIUDSKIFTNING REMOTE HB

- Oplad kun enheden indendørs! En rød blinkende LED indikerer, at enheden ikke oplader, fordi batteriets temperatur ligger uden for det sikre område ❶. Dette beskytter batteriet mod skader og forlænger dets levetid.
- Sørg altid for, at den USB-lukning ❷ er lukket korrekt efter opladning.
- Det er ikke muligt at trække strøm via USB-porten.
  Bemærk: Hurtigoplader og USB-C-kabel medfølger ikke.
- For at udskifte batteriet (CR 2032) i REMOTE HB skal du fortsætte som vist på illustrationen ❸.
  Vigtigt: Sørg for, at gummitætningen sidder korrekt, når du samler den igen.

Udskiftning af batteri (AURA 170 HB LINK):
Vi anbefaler, at batteriet kun udskiftes af uddannet fagpersonale. Kontakt venligst SIGMA's serviceafdeling på e-mailadressen: service@sigma.bike. Du kan også købe batteriet som reservedel og udskifte det selv. Bemærk venligst, at dette sker på eget ansvar og uden garanti.

EU-overensstemmelseserklæring:
SIGMA-ELEKTRO GmbH erklærer hermed, at radioudstyrstyperne AURA 170 HB LINK og REMOTE HB overholder RED-direktivet 2014/53/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende webadresser: ce.sigma.bike/aura170hblink, ce.sigma.bike/remotehb.

187990/3
187990-3_AURA-170-HB-LINK_Manual_675x495_(135x55).indd 2
27.07.2026 14:47:45